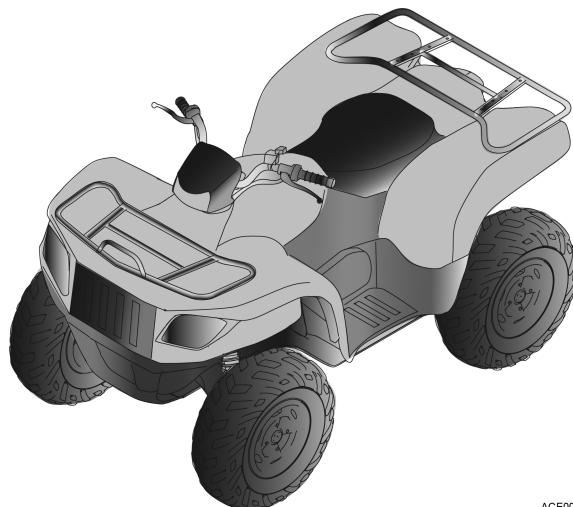


## Mode d'emploi ATV



ACE00013

## Mode d'emploi Arctic Cat ACX

- DVX 300
- XC 450
- 400 2x4
- 400 4x4
- 450i
- 550i
- 550i TRV
- 700i
- 700i TRV
- 700i TBX
- 700 Diesel
- 1000i
- 1000i TRV
- XR 550i XT
- XR 700i
- XR 700i XT



### NOTE

Ce mode d'emploi concerne également les véhicules Alterra.

© 2015

Arctic Cat GmbH  
Industriestraße 43  
5600 St. Johann i. Pg.  
Autriche

Téléphone : +43 (6412) 20 140 0  
Fax : +43 (6412) 20 140 111  
Mail : office@arcticcat.eu  
Site Internet : [www.arcticcat.eu](http://www.arcticcat.eu)

Sous réserve de tous droits, en particulier celui de reproduction, de diffusion et de traduction. Aucune partie de ce mode d'emploi ne doit de quelque manière que ce soit (impression, photocopie, microfilm ou autre procédé) être reproduit ou mémorisé en utilisant des systèmes électroniques, traités ou diffusés sans l'autorisation écrite de la Arctic Cat GmbH.



---

## Introduction

Nous vous remercions d'avoir fait le choix d'un véhicule tous terrains (ATV) de grande qualité Arctic Cat. En tant que propriétaire/utilisateur, veuillez vous familiariser avec soin avec les instructions fondamentales de fonctionnement, de maintenance et de stockage. Lisez le mode d'emploi attentivement avant de mettre le véhicule en service.

Le présent mode d'emploi comprend des instructions de fonctionnement du véhicule ainsi que d'importantes informations relatives à la conservation en dehors de la saison d'utilisation.

Si d'importants travaux de réparation ou de maintenance devaient être nécessaires, veuillez vous adresser à un concessionnaire Arctic Cat autorisé.

Toutes les informations et illustrations contenues dans ce mode d'emploi étaient techniquement correctes au moment de la publication. Certaines illustrations servent uniquement à la compréhension et non à la représentation réelle. Toute responsabilité est exclue car Arctic Cat améliore et perfectionne en permanence les produits.

Le mode d'emploi fait partie intégrante du véhicule et doit être joint à ce dernier lorsqu'il est vendu. En cas de changement de propriétaire du véhicule, veuillez vous adresser au service garantie de la société Arctic Cat GmbH, Industriestraße 43, 5600 St. Johann/Pg., Autriche afin de garantir un enregistrement réglementaire. Le présent mode d'emploi a été rédigé par le service S.A.V. de Arctic Cat.

## Pièces et accessoires

Si vous nécessitez des huiles ou des accessoires pour votre véhicule Arctic Cat, veuillez veiller à utiliser uniquement des PIÈCES, DES HUILES ET DES ACCESSOIRES ORIGINAUX Arctic Cat.

Seuls les pièces, huiles et accessoires originaux Arctic Cat satisfont aux exigences relatives à votre véhicule Arctic Cat. Une liste complète des accessoires se trouve dans le catalogue actuel Arctic Cat.

Votre concessionnaire Arctic Cat met un manuel de maintenance ainsi qu'un manuel avec des illustrations des composants à votre disposition pour vous aider dans l'entretien et la maintenance de votre véhicule.

# Sommaire

---



<b>1</b>	<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>7</b>
1.1	Utilisation conforme .....	7
1.2	Niveaux de danger et symboles .....	7
1.3	Consignes de sécurité d'ordre général .....	8
1.4	Consignes de sécurité pour la conduite .....	9
<b>2</b>	<b>Vue du véhicule .....</b>	<b>11</b>
2.1	Vue avant gauche du véhicule .....	11
2.2	Vue arrière droite du véhicule .....	12
2.3	Étiquette suspendue .....	13
2.4	Panneaux d'avertissement .....	14
<b>3</b>	<b>Numéros de série .....</b>	<b>16</b>
<b>4</b>	<b>Éléments de commande .....</b>	<b>18</b>
4.1	Serrure de contact .....	18
4.1.1	Serrure de contact (non XR) .....	18
4.1.2	Serrure de contact (XR/Alterra) .....	19
4.2	Antivol de direction .....	19
4.3	Transmission .....	20
4.4	Sélecteur de traction .....	20
4.5	Pédale de frein (frein principal) .....	21
4.6	Frein à main .....	22
4.8	Commande de l'éclairage .....	24
4.9	Manette de clignotant .....	24
4.10	Interrupteur de feux de détresse .....	24
4.11	Bouton de klaxon .....	25
4.12	Interrupteur de treuil .....	25
4.15	Direction assistée .....	28
4.16	Compteur de vitesse .....	28
4.16.1	Compteur de vitesse (non XR) .....	28
4.16.2	Compteur de vitesse (XR/Alterra) .....	32
4.17	Rétroviseurs .....	35
4.18	Déverrouillage du siège .....	36
4.19	Pince pour drapeau de sûreté .....	36
<b>5</b>	<b>Première mise en service .....</b>	<b>37</b>
5.1	Consignes relatives à la première mise en service .....	37
5.2	Saisir le pin d'enregistrement (POSR) .....	37
5.3	Roder le moteur .....	39
5.4	Roder les garnitures de frein .....	39



---

<b>6</b>	<b>Conduite</b>	<b>40</b>
6.1	Liste de contrôle	40
6.2	Monter/descendre	40
6.3	Démarrer/couper le moteur	41
6.3.1	Démarrer un moteur à essence	41
6.3.2	Démarrer un moteur diesel	42
6.3.3	Couper le moteur	42
6.4	Freins	42
6.5	Stationner	43
6.6	Manœuvres	43
6.6.1	Conduire dans les virages	43
6.6.2	Contourner	44
6.6.3	Conduire en pente	44
6.6.4	Demi-tour en trois temps	45
6.6.5	Traverser de l'eau	46
6.6.6	Déraper ou glisser	46
6.6.7	Conduire par temps froid	47
6.7	Régler les amortisseurs	48
6.8	Charger le véhicule	49
6.9	Conduire avec une remorque	49
6.10	Démonter et monter le porte-bagages (uniquement pour TRV)	50
6.11	Faire le plein	50
6.12	Transporter le véhicule	51
6.13	Mesures après un accident	51
<b>7</b>	<b>Maintenance</b>	<b>52</b>
7.1	Consignes de maintenance d'ordre général	52
7.2	Contrôler le niveau d'huile moteur	52
7.3	Contrôler le niveau de liquide de refroidissement	53
7.4	Contrôler le parfait état des amortisseurs	53
7.5	Contrôler le système de freinage	54
7.5.1	Contrôler le niveau de liquide de frein	54
7.5.2	Contrôler le frein de stationnement	54
7.5.3	Contrôler le verrouillage du levier de frein	54
7.6	Contrôler le parfait état des manchons de protection en caoutchouc	55
7.7	Batterie	55
7.7.1	Charge de maintien	56
7.7.2	Charge	57
7.7.3	Aide au démarrage	58
7.8	Pneus	60
7.8.1	Contrôler la pression de gonflage	60
7.8.2	Contrôler l'état des pneus	61

---

# Sommaire

---



7.9	Éclairage . . . . .	61
7.9.1	Remplacer une lampe de phare . . . . .	62
7.9.2	Remplacer la lampe de la plaque d'immatriculation . . . . .	62
7.9.3	Remplacer la lampe de clignotant arrière, du feu arrière ou du feu stop . . . . .	63
7.9.4	Remplacer la lampe de clignotant ou du feu de position avant . . . . .	63
7.10	Remplacer les fusibles . . . . .	64
<b>8</b>	<b>Entretien . . . . .</b>	<b>65</b>
8.1	Nettoyer le véhicule . . . . .	65
8.2	Mettre le véhicule hors service . . . . .	66
8.3	Mettre le véhicule en service . . . . .	66
<b>9</b>	<b>Caractéristiques techniques . . . . .</b>	<b>67</b>
<b>10</b>	<b>Formulaire d'information d'enregistrement . . . . .</b>	<b>75</b>
<b>11</b>	<b>Index . . . . .</b>	<b>76</b>

## 1 Consignes de sécurité

Prière de respecter les consignes de sécurité pour une utilisation sûre du véhicule. Lire pour ce faire le présent mode d'emploi avec attention. Les consignes de sécurité ont une optique attirant l'attention dans le texte.



### NOTE

Des panneaux d'avertissement contenant d'importantes informations pour la sécurité sont apposés en différents endroits du véhicule. Toute personne utilisant le véhicule doit avoir lu avec attention et compris ces informations avant de démarrer.

Si un panneau d'avertissement se détache ou devient illisible, prière de prendre contact avec votre concessionnaire Arctic Cat pour obtenir un nouveau.

### 1.1 Utilisation conforme

Le véhicule est conçu et construit pour les sollicitations usuelles sur route et hors piste. Le véhicule ne doit être conduit que par des personnes qui en ont le droit selon les prescriptions nationales.

### 1.2 Niveaux de danger et symboles

Le présent mode d'emploi contient différents symboles. Les symboles attirent l'attention sur d'éventuels dangers ou signalent des mesures de protection.

Les symboles d'avertissement sont répartis dans les catégories danger, avertissement, attention, avis.



#### DANGER

Caractérise un danger causant de graves blessures ou la mort s'il n'est pas évité.



#### AVERTISSEMENT

Caractérise un danger pouvant causer de graves blessures ou la mort s'il n'est pas évité.



#### ATTENTION

Caractérise un danger pouvant causer des blessures s'il n'est pas évité.



#### AVIS

Caractérise des mesures pour éviter des dommages matériels.

# 1 Consignes de sécurité



Respecter toujours les avertissements et procéder avec une attention et une précaution particulières aux étapes de travail caractérisées par ces derniers.



## NOTE

Ce symbole caractérise les explications contribuant à une meilleure compréhension et à une conduite optimale du véhicule.

### 1.3 Consignes de sécurité d'ordre général

Veuillez noter que ce véhicule N'EST PAS UN JOUET ET QUE SON UTILISATION RECÈLE DES RISQUES. Ce véhicule se comporte différemment d'autres véhicules tels que motos ou voitures. Même les manœuvres normales (telles que piloter, conduire dans les montagnes, passer des obstacles) peuvent provoquer des collisions ou des culbutes si aucune mesure de précaution n'est prise.

Noter ce qui suit pour éviter les blessures graves ou la mort :

- Lire attentivement le mode d'emploi et suivre les instructions qu'il contient. Tenir en particulier compte des avertissements donnés dans ce mode d'emploi et sur les autocollants apposés sur le véhicule.
- Ne jamais utiliser le véhicule sans y avoir été suffisamment formé. Prendre des heures de conduite. Les débutants doivent suivre un cours de conduite.
- Ne jamais conduire ce véhicule sans vêtements de protection appropriés (blouson, pantalons, casque, protection des yeux, bottes et gants). N'utiliser que des vêtements de protection en parfait état qui satisfont aux exigences légales.
- Adapter la vitesse au terrain, à la visibilité et à son expérience.
- Ne jamais tenter de ne rouler que sur les roues arrière, de faire des bonds ou de procéder à toute autre cascade.
- Toujours saisir le guidon des deux mains.
- Toujours faire reposer les pieds sur les repose-pied pendant la conduite.
- Ne pas utiliser le véhicule en étant inapte à conduire après avoir consommé de l'alcool, des médicaments ou de la drogue ou en étant dans l'impossibilité de conduire pour des raisons physiques ou psychiques.
- Toujours assurer une aération suffisante quand le moteur tourne dans des locaux fermés. Ne pas faire tourner le moteur dans un local fermé sans système d'évacuation approprié.
- Les pièces telles que système d'échappement, radiateur, moteur, amortisseurs et système de freinage s'échauffent pendant le fonctionnement. Ne toucher ces pièces qu'une fois qu'elles sont refroidies.



## 1.4 Consignes de sécurité pour la conduite

- Toujours monter côté montée. Il est possible de descendre des deux côtés quand le véhicule est arrêté exactement dans le sens de montée.
- Ne jamais conduire sur des terrains trop en pente pour le véhicule ou ses propres capacités à conduire. S'exercer d'abord sur des pentes pas trop raides avant de conduire sur d'autres qui le sont plus.
- Ne jamais conduire transversalement à une pente sur laquelle le véhicule penche dangereusement d'un côté.
- Toujours conduire lentement et avec grande précaution sur les terrains inconnus.
- Toujours faire attention aux conditions changeantes du terrain.
- Ne jamais passer des obstacles trop élevés tels que des rochers ou des arbres en travers de la route.
- Ne conduire sur un sol inégal, glissant ou non compact qu'après en avoir acquis les capacités nécessaires.
- Toujours conduire avec une précaution accrue sur les soles inégaux, glissant ou non compacts.
- Suivre les instructions pour manœuvres de demi-tour.
- S'entraîner d'abord aux demi-tours sur un terrain plat et à faible vitesse.
- Éviter les mouvements rapides de la direction.
- Faire pencher le corps côté montée du véhicule lors d'un demi-tour.
- Ne jamais faire demi-tour sur une pente sans avoir appris avant la manœuvre.
- Ne procéder à des demi-tours en pente qu'avec la plus grande précaution.
- Ne conduire que lentement et avec une extrême précaution sur des surfaces glissantes (telles que la glace).
- Ne jamais conduire dans des eaux à courant rapide ou dont la profondeur dépasse la hauteur des repose-pied.
- Noter que les freins humides rallongent la distance de freinage. Tester les freins dès après avoir quitté l'eau. Freiner si nécessaire plusieurs fois pour sécher les garnitures de frein.
- Ne jamais prendre de passager de moins de 12 ans.
- Ne jamais prendre de passager dont les pieds n'atteignent pas les repose-pied.
- Signaler à son passager qu'il doit laisser au conducteur toute latitude pendant la conduite de modifier sa posture.
- Signaler au passager qu'il doit poser ses pieds sur les repose-pied.
- Signaler au passager qu'il doit tenir les poignées.
- Veiller à ce que le passager porte les vêtements de protection prescrits.
- Toujours employer la taille et le type de pneus indiqués dans le mode d'emploi.
- Toujours veiller à la pression de gonflage prescrite des pneus et à ce que leur profil soit suffisamment profond.
- Ne pas rouler avec des pneus usés.
- Contrôler avant chaque départ que le véhicule est en parfait état.
- Toujours respecter les instructions d'inspection et de maintenance ainsi que les délais de maintenance indiqués dans le manuel d'entretien.

# 1 Consignes de sécurité



- Éviter que le moteur ne s'échauffe de trop.
- Réduire si nécessaire son régime et sa charge et choisir la vitesse appropriée pour réduire sa température.
- Contrôler régulièrement que le radiateur et le moteur ne sont pas encrassés et les nettoyer avec précaution si cela est nécessaire.
- Faire éliminer les encrassements excessifs du radiateur par un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé.

Consignes pour la conduite en montée :

- Ne jamais conduire sur des pentes supérieures à 25°.
- Contrôler soigneusement le terrain avant de conduire en montée.
- Ne jamais conduire sur des pentes au sol glissant ou non compact.
- Déplacer son corps vers l'avant.
- Ne jamais accélérer brutalement et ne jamais changer brutalement de vitesse. Le véhicule pourrait basculer vers l'arrière.
- Ne jamais conduire à grande vitesse sur un dôme. Un obstacle, une pente raide, un autre véhicule ou une personne pourraient être caché derrière.
- Passer une vitesse appropriée et monter à vitesse régulière.
- Si l'on perd de la vitesse : déplacer le corps dans le sens de montée et freiner.
- Si l'on commence à rouler en marche arrière : déplacer le corps dans le sens de montée et freiner.
- Actionner le verrouillage du frein dès que le véhicule est entièrement arrêté.

Consignes pour la conduite en descente :

- Ne jamais conduire sur des pentes supérieures à 25°.
- Toujours contrôler soigneusement le terrain avec de conduire en descente.
- Déplacer son corps vers l'arrière.
- Ne jamais descendre une pente à grande vitesse.
- Descendre la pente si possible en ligne droite.

## 2 Vue du véhicule

### 2.1 Vue avant gauche du véhicule

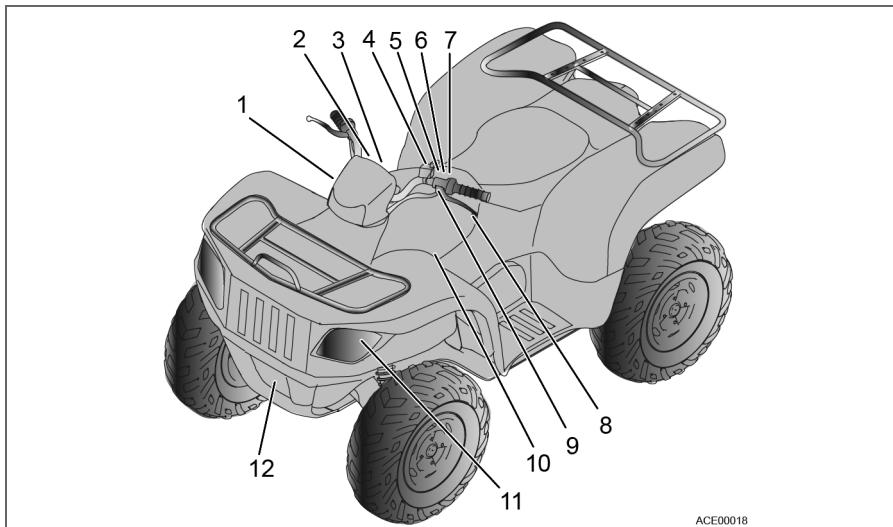


Fig. 1

- |                         |                                    |
|-------------------------|------------------------------------|
| 1 Prise de 12 V         | 7 Interrupteur de feux de détresse |
| 2 Compteur de vitesse   | 8 Levier du frein à main           |
| 3 Serrure de contact    | 9 Verrouillage du levier de frein  |
| 4 Interrupteur treuil   | 10 Changement de vitesses          |
| 5 Bouton de démarrage   | 11 Phares avant                    |
| 6 Manette de clignotant | 12 Treuil                          |

## 2 Vue du véhicule



### 2.2 Vue arrière droite du véhicule

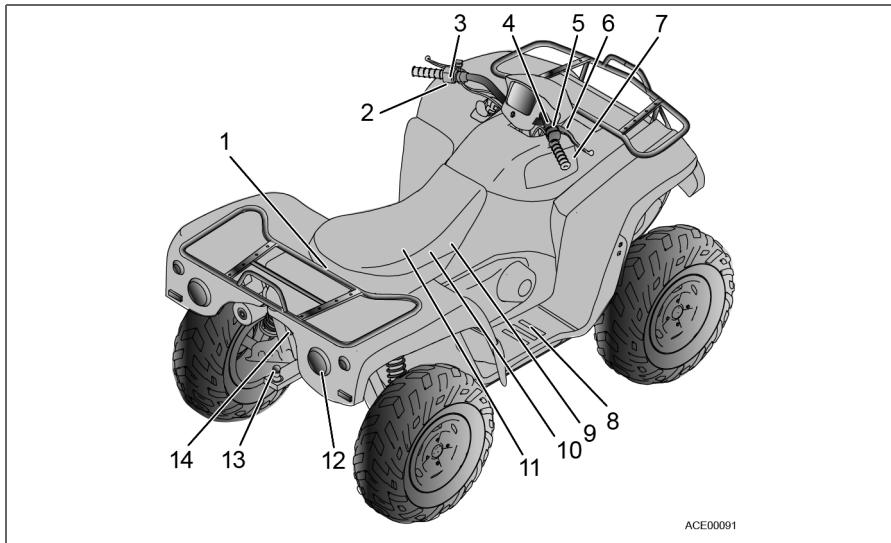


Fig. 2

- |   |   |
|---|---|
| 1 Déverrouillage de la surface d'assise | 9 Outils de bord (sous la surface d'assise)               |
| 2 Touche avertisseur                    | 10 Fusibles (sous la surface d'assise)                    |
| 3 Commande de l'éclairage               | 11 Batterie (sous la surface d'assise)                    |
| 4 Sélecteur de traction                 | 12 Feu arrière/feu stop                                   |
| 5 Accélérateur                          | 13 Dispositif d'attelage                                  |
| 6 Frein de stationnement                | 14 Compartiment de rangement (unique-<br>ment XR/Alterra) |
| 7 Fusibles (uniquement XR/Alterra)      |   |
| 8 Pédale de frein (frein principal)     |   |

## 2.3 Étiquette suspendue

Les véhicules Arctic Cat sont dotés d'une étiquette suspendue comportant les informations de sécurité les plus importantes. Toute personne utilisant le véhicule doit avoir lu avec attention et compris ces informations avant de démarrer.

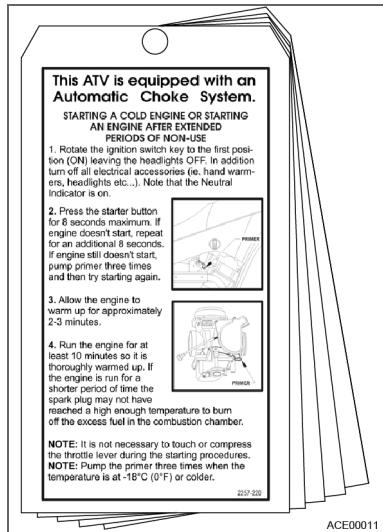


Fig. 3

### 2.4 Panneaux d'avertissement

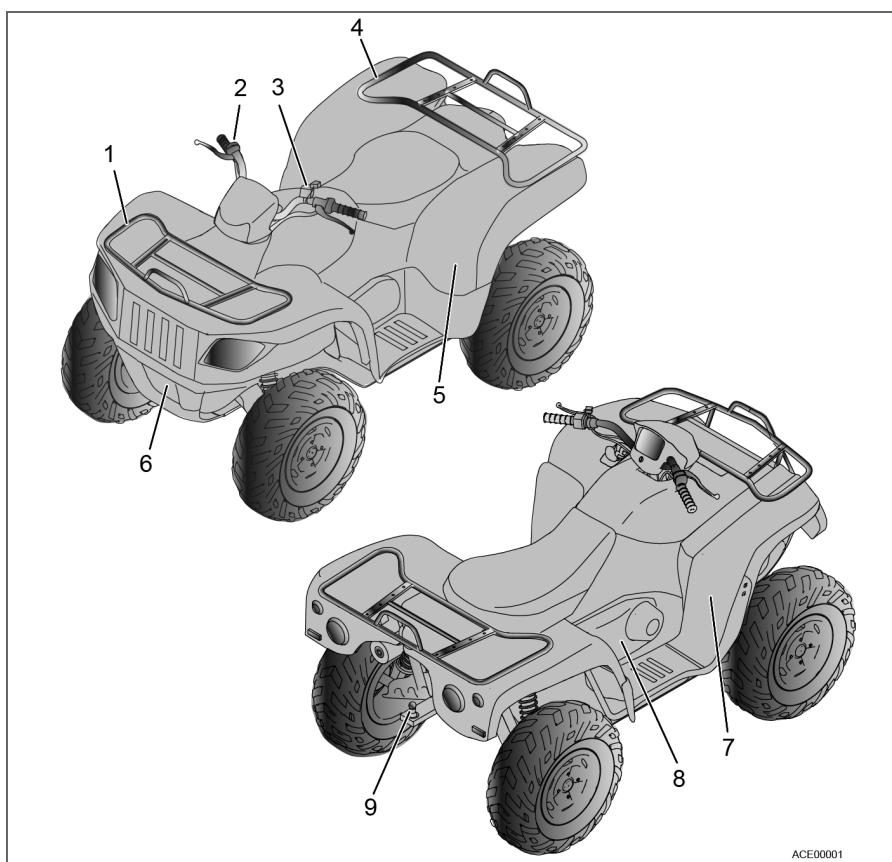
Différents panneaux d'avertissement contenant d'importantes informations pour la sécurité sont apposés sur le véhicule. Toute personne utilisant le véhicule doit avoir lu avec attention et compris ces informations avant de démarrer.

Ces panneaux d'avertissement sont considérés comme faisant partie intégrante du véhicule. Si l'un d'entre eux se détache ou devient illisible, il est possible de s'en procurer un de rechange auprès du concessionnaire Arctic Cat.



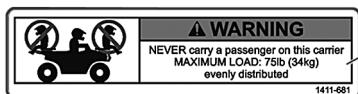
#### NOTE

La disposition et le contenu des panneaux peuvent diverger de la représentation illustrée dans le présent mode d'emploi.



ACE00001

Fig. 4



ACE00002



ACE00007



ACE00003



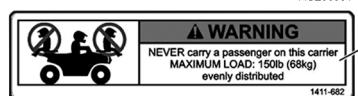
ACE00008



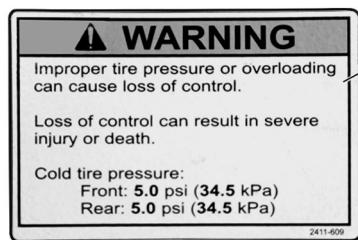
ACE00004



ACE00009



ACE00005



ACE00006



ACE00010

### 3 Numéros de série



#### 3 Numéros de série

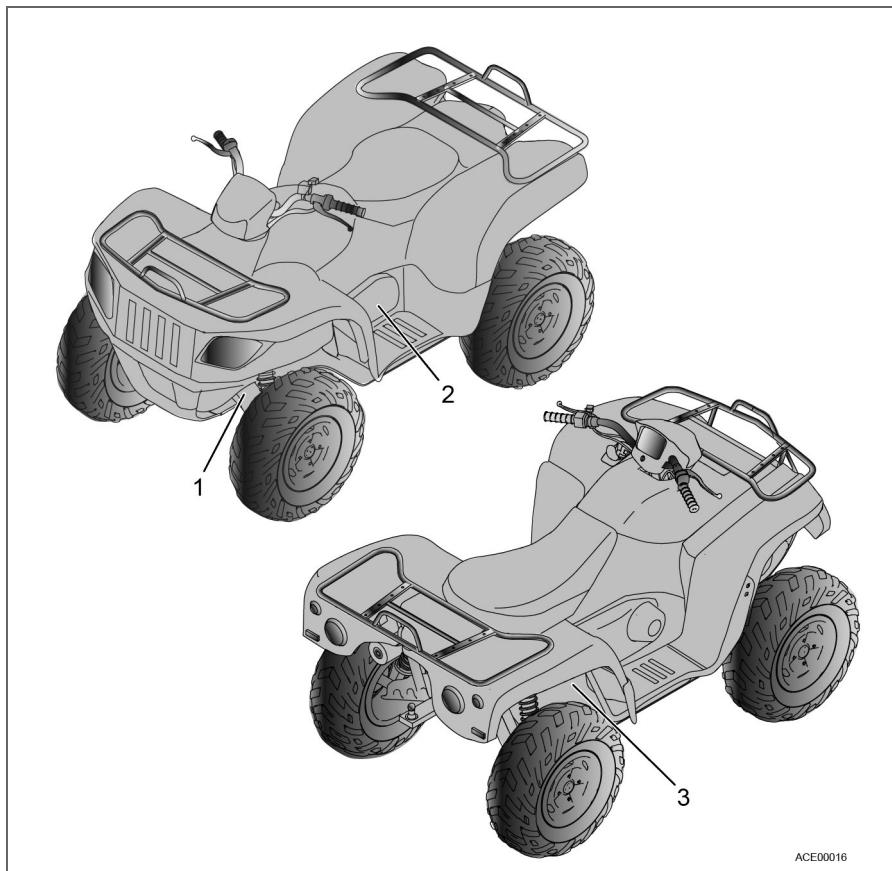


Fig. 5

Le véhicule possède deux numéros de série :

- Numéro de châssis (VIN)
- Numéro de série du moteur (ESN)

Le numéro de châssis est indiqué sur le châssis de base ou bien à l'avant gauche (1) ou à l'arrière droit (3).

Le numéro de série du moteur (2) est indiqué sur le côté arrière du carter moteur.

**NOTE**

Le numéro de châssis et le numéro de série du moteur sont nécessaires pour traiter correctement tout droit à la garantie. Artic Cat ne reconnaît aucun droit à la garantie quand le numéro de châssis ou celui de série du moteur ont été enlevés ou modifiés d'une manière quelconque.

Indiquer le nom du véhicule, le numéro de châssis et celui de série du moteur au concessionnaire Artic Cat autorisé en cas de demande de pièces de rechange, de travaux de maintenance et d'accessoires ou de droit à la garantie.

Quand le moteur complet doit être remplacé, le concessionnaire Artic Cat doit documenter l'actualisation des informations d'enregistrement.

Saisir le numéro de châssis et celui de série du moteur dans le tableau ci-dessous.

Numéro de châssis :	
Numéro de série du moteur :	

## 4 Éléments de commande



### 4 Éléments de commande

#### 4.1 Serrure de contact

##### 4.1.1 Serrure de contact (non XR)

La serrure de contact possède trois positions de contact :

- OFF (3) : tous les circuits électriques sont hors tension, excepté la prise pour accessoires. Le moteur ne peut pas démarrer. La clé de contact peut être retirée dans cette position.
- ON (1) : le circuit d'allumage est fermé, les feux de position sont allumés et le moteur peut démarrer. La clé de contact ne peut être retirée dans cette position. Les feux de croisement et de route sont éteints.
- LUMIÈRE (2) : le circuit d'allumage est fermé, les feux de position et de croisement ainsi que les feux de route sont allumés. La clé de contact ne peut être retirée dans cette position.

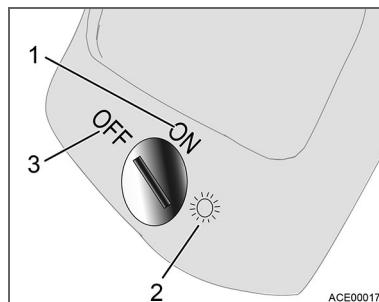


Fig. 6



#### NOTE

Pour les véhicules qui sont livrés à partir du 01.01.2016, la fonction de la position LUMIÈRE (2) est identique à celle de la position ON (1).



#### NOTE

La prise pour accessoires est alimentée dans toutes les positions d'allumage par la batterie.



#### NOTE

Quand le moteur ne démarre pas dans les 5 minutes après avoir mis le contact apparaît le code d'erreur clignotant P0635 au display du compteur de vitesses. Dans ce cas, tourner la clé de contact sur la position OFF et de nouveau sur la position ON pour pouvoir démarrer le moteur.

Si le code d'erreur P0635 continue ensuite de clignoter, se rendre dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé.

#### 4.1.2 Serrure de contact (XR/Alterra)

La serrure de contact possède trois positions de contact :

- OFF (1) : tous les circuits électriques sont hors tension, excepté la prise pour accessoires. Le moteur ne peut pas démarrer. La clé de contact peut être retirée dans cette position.
- RUN (2) : le circuit d'allumage est fermé et le moteur peut tourner. Toutes les fonctions d'éclairage sont activées. La clé de contact ne peut être retirée dans cette position.
- START (3) : le circuit d'allumage est fermé et le démarreur est actionné. Quand la clé de contact est relâchée, elle retourne en position RUN. La clé de contact ne peut être retirée dans la position START.

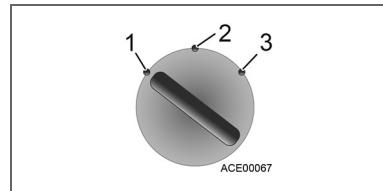


Fig. 7



##### NOTE

La prise pour accessoires est alimentée dans toutes les positions d'allumage par la batterie.

#### 4.2 Antivol de direction

L'antivol de direction (1) se trouve à gauche sous l'aile avant.

Verrouiller la direction :

1. Tourner le guidon à fond vers la gauche.
2. Enfoncer la clé dans l'antivol de direction.
3. Tourner la clé dans le sens antihoraire et la retirer.

Déverrouiller la direction :

1. Enfoncer la clé dans l'antivol de direction.
2. Tourner la clé dans le sens horaire et la retirer.

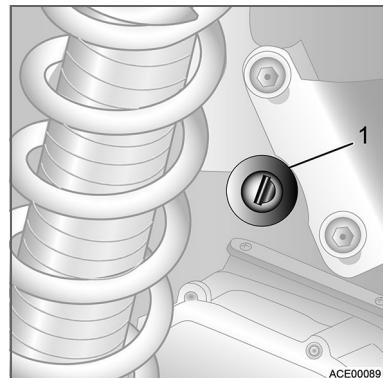


Fig. 8

## 4 Éléments de commande



### 4.3 Transmission

Le véhicule possède une transmission automatique à quatre positions :

- L (LOW) : marche avant pour la conduite tout-terrain
- H (HIGH) : marche avant pour la conduite sur route
- N (NEUTRAL) : point mort
- R (REVERSE) : marche arrière



#### AVERTISSEMENT

Ne jamais positionner la manette de commande sur P (position parking) pendant la conduite. Cela pourrait provoquer de graves accidents et d'importants dommages sur le véhicule.



#### NOTE

Le véhicule peut être doté d'une cinquième position de commutation P (position parking).



#### NOTE

Ne changer de position de conduite engagée que quand le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne au ralenti.

Pour sélectionner la position de conduite désirée, pousser la manette de commande dans la coulisse de changement de vitesse jusqu'à la bonne position.

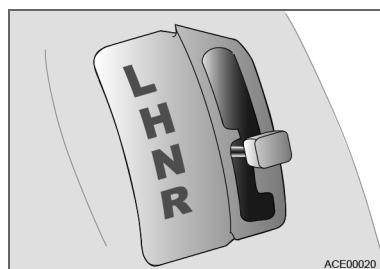


Fig. 9

### 4.4 Sélecteur de traction

Le sélecteur de traction possède trois positions :

- 2WD : conduite avec deux roues motrices (traction arrière)
- 4WD : conduite avec quatre roues motrices (toutes les roues)
- 4WD Lock : conduite avec quatre roues motrices et blocage du différentiel avant

Pour sélectionner la fonction désirée, pousser le sélecteur de traction (1) dans la position correspondante.

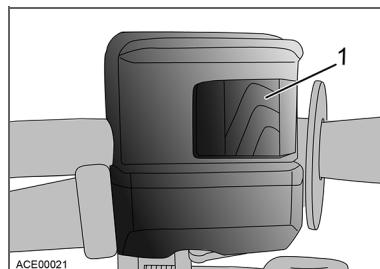


Fig. 10

**AVERTISSEMENT**

Ne pas rouler à plus de 16 km/h quand le différentiel avant est bloqué.

**AVIS**

N'activer ou ne désactiver le différentiel avant que quand le véhicule est à l'arrêt.

**NOTE**

N'utiliser que brièvement 4WD Lock pour se sortir d'une situation critique (par exemple pour sortir d'un bourbier).

**NOTE**

Les deux roues motrices sont recommandées pour la conduite sur un sol plan, sec et dur, les quatre roues motrices pour les environnements difficiles (tels que la neige, la glace ou un sol non compact).

#### 4.5 Pédales de frein (frein principal)

Une pression de la pédale de frein (1) actionne hydrauliquement les freins sur les quatre roues. La pédale de frein représente le frein principal du véhicule et doit être utilisée pour toutes les situations de freinage pendant la conduite.

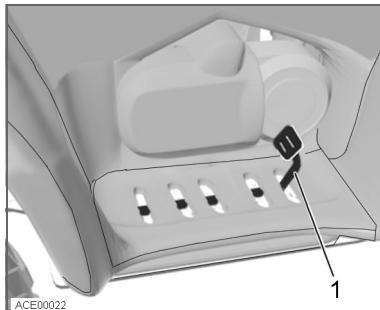


Fig. 11

### 4.6 Frein à main



#### AVERTISSEMENT

Le frein à main peut devenir inefficace quand il reste serré sur une période prolongée. Cela peut provoquer des accidents. Le véhicule ne doit pour cette raison jamais être garé uniquement avec un frein à main bloqué en montée. Toujours utiliser en plus le frein de stationnement.

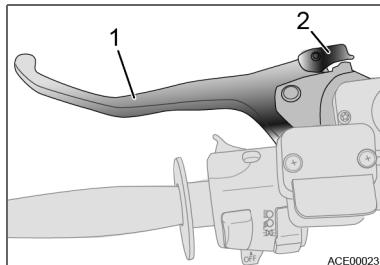


Fig. 12

En tirant sur le levier du frein à main (1) en direction du guidon, les freins sont hydrauliquement actionnés sur les quatre roues. Le frein à main sert de complément à la pédale de frein (frein principal). Le frein à main peut également être utilisé comme frein de stationnement.

Pour utiliser le frein à main comme frein de stationnement :

1. Tirer deux ou trois fois le levier du frein à main (1) en direction du guidon puis le relâcher.
2. Pousser le verrouillage du levier de frein (2) en direction du guidon et le maintenir ainsi.
3. Tirer le levier du frein à main (1) jusqu'à ce que le verrouillage du levier de frein (2) s'enclenche.
4. Relâcher le levier du frein à main (1).
5. Contrôler que le verrouillage du levier de frein (2) est bien enclenché et que les roues sont bloquées.



#### NOTE

Un clic retentit quand le verrouillage du levier de frein (2) s'enclenche. Le levier de frein (1) ne retourne pas dans sa position initiale quand il est relâché. Les roues doivent être bloquées. Faire réaliser une maintenance dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé quand ceci n'est pas le cas.

Desserrer le frein de stationnement :

1. Tirer le levier du frein à main (1) en direction du guidon.
2. Relâcher le levier du frein à main (1). Le levier du frein à main retourne dans sa position initiale.



#### AVERTISSEMENT

Contrôler avant de rouler que le frein à main est desserré.

## 4.7 Frein de stationnement



### AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le frein de stationnement comme frein principal.



### NOTE

Les modèles disposant d'une position « P » ne possèdent pas de frein de stationnement mais un frein de secours hydraulique.

En cas de défaillance du frein principal, le frein situé du côté droit du guidon peut être utilisé comme frein de secours.

Les freins du pont arrière sont actionnés mécaniquement en tirant le levier du frein de stationnement (2) en fonction 2WD. Les roues restent bloquées quand le verrouillage du levier de frein (3) s'est enclenché.

Pour activer le frein de stationnement :

1. Tirer le levier du frein de stationnement (2) en direction du guidon
2. Pousser le verrouillage du levier de frein (3) sur le côté jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la broche (1).
3. Relâcher le levier du frein de stationnement (2).
4. Contrôler que le verrouillage du levier de frein (3) est bien enclenché et que le frein bloque bien les roues.



### NOTE

Un clic retentit quand le verrouillage du levier de frein (3) s'enclenche. Le levier du frein de stationnement (2) ne retourne pas dans sa position initiale quand il est relâché. Les roues doivent être bloquées. Faire réaliser une maintenance dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé quand ceci n'est pas le cas.

Desserrer le frein de stationnement :

1. Tirer sur le levier du frein de stationnement.
2. Le levier du frein de stationnement retourne dans sa position initiale.



### AVERTISSEMENT

Contrôler avant de rouler que le frein de stationnement est desserré.

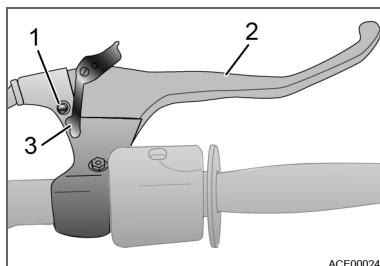


Fig. 13

## 4 Éléments de commande



### 4.8 Commande de l'éclairage

#### NOTE

Les feux de route ou de croisement ne peuvent être allumés que quand la clé de contact est en position LUMIÈRE (voir Fig. 6).

La commande de l'éclairage (3) possède deux positions :

- Feux de route (1)
- Feux de croisement (2)

Pour sélectionner la fonction désirée, pousser la commande de l'éclairage (3) dans la position correspondante.

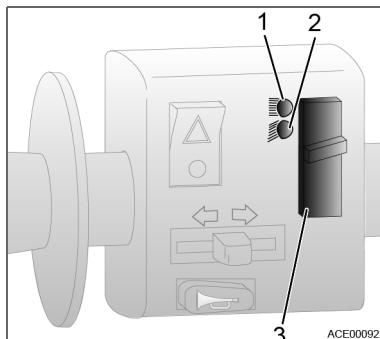


Fig. 14

### 4.9 Manette de clignotant

Allumer le clignotant :

1. Pousser la manette de clignotant (1) de la position neutre dans la direction dans laquelle on désire tourner puis la relâcher. La manette de clignotant retourne automatiquement dans la position neutre.

Éteindre le clignotant :

1. Appuyer sur la manette de clignotant (1) puis la relâcher.

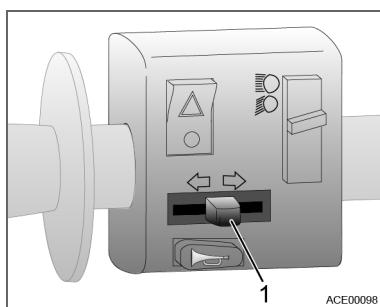


Fig. 15

### 4.10 Interrupteur de feux de détresse

L'interrupteur de feux de détresse (2) possède deux positions :

- Interrupteur de feux de détresse Marche (1)
- Interrupteur de feux de détresse Arrêt (3)

Pour sélectionner la fonction désirée, placer l'interrupteur de feux de détresse (2) dans la position correspondante.

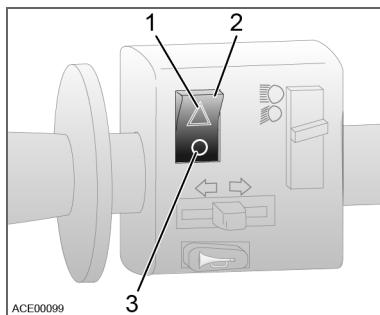


Fig. 16

#### 4.11 Bouton de klaxon

Appuyer sur le bouton de klaxon (1) pour actionner ce dernier.

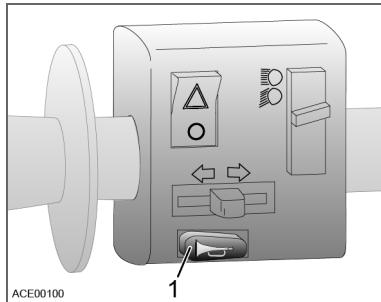


Fig. 17

#### 4.12 Interrupteur de treuil

L'interrupteur de treuil (2) possède deux positions :

- OUT (1) : le câble se déroule.
- IN (3) : le câble est enroulé.

Pour sélectionner la fonction désirée, placer l'interrupteur de treuil (2) dans la position correspondante.



##### AVERTISSEMENT

Tenir compte du mode d'emploi du treuil pour se servir de ce dernier.

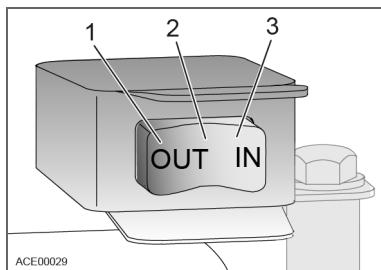


Fig. 18

### 4.13 Bouton de démarreur

Démarrer le moteur :

1. Appuyer sur le bouton de démarreur (1). Relâcher le bouton de démarreur (1) dès que le moteur tourne.



#### NOTE

Contrôler avant de démarrer le moteur :

La clé de contact se trouve-t-elle en position ON ?

Le point mort est-il enclenché ?

La pédale de frein est-elle pressée ou le frein à main serré ?

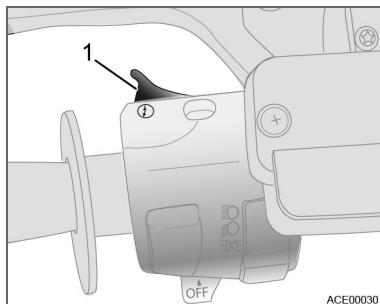


Fig. 19



#### NOTE

Le véhicule possède un verrouillage de sécurité qui empêche que le démarreur ne soit activé si le point mort n'est pas enclenché.



#### NOTE

Le moteur des modèles XR/Alterra démarre au moyen de la clé de contact (voir section 4.1.2).

#### 4.14 Gâchette d'accélération

Augmenter le régime du moteur :

1. Pousser la gâchette d'accélération (1) en direction du guidon.

Réduire le régime du moteur :

1. Laisser la gâchette d'accélération (1) retourner dans l'autre direction.



##### AVIS

Contrôler avant de partir que la gâchette d'accélération (1) présente un jeu de 4 mm. Si le jeu est plus ou moins important que 4 mm, le faire régler dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé.



##### AVIS

Contrôler avant de partir que la vis de butée de la gâchette d'accélération (2) est bien fixée. Faire réparer le défaut dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé quand la vis de butée de la gâchette d'accélération (2) est lâche.

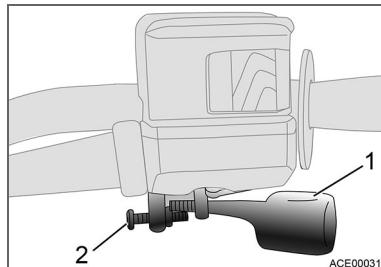


Fig. 20

## 4 Éléments de commande



### 4.15 Direction assistée

#### NOTE

Tous les véhicules ne possèdent pas une direction assistée. Les spécifications de chaque type de véhicule sont indiquées sur le site Internet Arctic Cat.

Le véhicule est équipé d'une direction assistée électronique (EPS) sans maintenance. La direction assistée possède une autosurveillance. Un code d'erreur est affiché au display du compteur de vitesse quand un défaut apparaît dans la direction assistée.

La direction assistée ne fonctionne plus quand l'alimentation électrique tombe en panne. Le véhicule requiert dans ce cas-là une plus grande force pour le diriger.



#### AVIS

Ne pas conduire quand un code d'erreur « P0635 » de la direction assistée est affiché au display du compteur de vitesse.



#### NOTE

Couper le contact quand le code d'erreur « P0635 » s'affiche au display du compteur de vitesse et le remettre. Si le code d'erreur « P0635 » persiste à s'afficher ensuite, faire réparer le défaut dans un atelier spécialisé autorisé.

### 4.16 Compteur de vitesse

#### 4.16.1 Compteur de vitesse (non XR)



#### NOTE

Quand la clé de contact est placé en position ON, tous les segments du display du compteur de vitesse s'allument pendant environ 2 secondes.

Les champs d'affichage et les touches de fonction du compteur de vitesse seront décrits dans ce qui suit.

**Horloge/compteur d'heures de service (1)** – L'horloge est réglée sur l'affichage au format 12 heures. Le compteur d'heures de service indique le nombre total d'heures de service du véhicule et ne peut être remis à zéro.

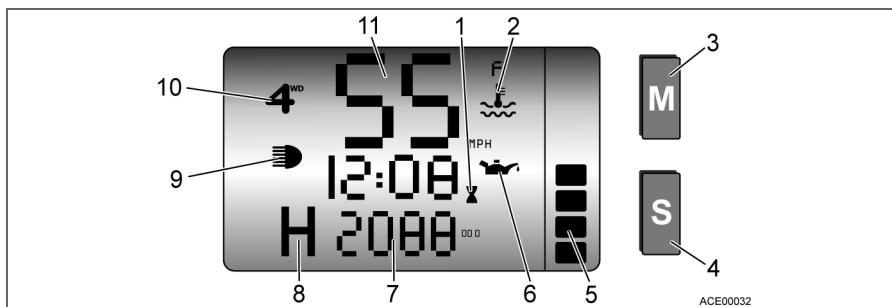


Fig. 21

#### Réglage de l'horloge :

1. Placer la clé de contact en position ON.
2. Appuyer sur la touche « M » (mode) (3) jusqu'à ce que l'horloge ou le compteur d'heures de service (1) soit affiché.
3. Si nécessaire, appuyer sur la touche « S » (touche de réglage/réinitialisation) (4) pour sélectionner l'affichage de l'horloge.
4. Pour régler l'affichage des heures, appuyer sur la touche « S » (4) jusqu'à ce que l'affichage des minutes devienne fixe et que l'affichage des heures affiche l'heure désirée.
5. Relâcher la touche « S » (4).
6. Pour régler l'affichage des minutes, appuyer sur la touche « S » (4) jusqu'à ce que le nombre de minutes désiré soit affiché.



#### NOTE

La mémoire de l'horloge est contrôlée et réinitialisée durant le démarrage du compteur de vitesse. En cas de panne de l'alimentation électrique de la mémoire de l'horloge (par exemple si le fusible est défaillant), l'affichage clignote jusqu'à ce qu'elle soit de nouveau rétablie. Quand l'affichage clignote : contrôler le fusible 15 A.



#### NOTE

Le compteur d'heures de service n'est activé qu'à partir d'un régime moteur de plus de 500 tr/min.

**Affichage de la température (2)** - Quand la température du liquide de refroidissement dépasse la plage normale de service, le symbole de température commence à clignoter et l'affichage du compteur de vitesse s'éteint pendant environ 30 secondes. L'affichage du compteur de vitesse retourne ensuite dans son mode d'exploitation normal. Le symbole de température continue de clignoter.

## 4 Éléments de commande



**Touche « M » (mode) (3)** - La touche « M » permet de basculer entre les modes d'affichages suivants :

- Compteur de vitesse
- Distance
- Temps

Basculement entre les modes d'affichage :

1. Appuyer sur la touche « M » et la relâcher jusqu'à ce que le mode désiré soit affiché. Environ 2 secondes après avoir relâché la touche « M », l'affichage digital retourne à l'affichage plein écran.

**Touche « S » (touche de réglage/réinitialisation) (4)** - La touche « S », combinée à la touche « M », permet de régler et de réinitialiser différents affichages des instruments digitaux.

**Indicateur de niveau** (5) - Indique le niveau approximatif du réservoir d'essence.



### NOTE

Il reste encore environ 3,5 l (0,92 U.S. gal.) d'essence dans le réservoir quand le dernier segment de l'indicateur de niveau clignote.

**Affichage de basse pression d'huile** (6) - Ce symbole n'est affiché que pendant le test automatique lors du démarrage. La pression d'huile n'est pas affichée pendant le fonctionnement normal (car elle n'est pas mesurée sur ces véhicules).

**Compteur kilométrique (ODO)/compteur kilométrique journalier (TRIP) (7)** - Le compteur kilométrique global indique le total des kilomètres parcourus par le véhicule et ne peut être remis à zéro. Le compteur kilométrique journalier, lui, est utilisé pour mesurer des trajets ou des étapes et peut être remis à zéro.

Basculement entre l'affichage du compteur kilométrique global (ODO) et celui du compteur kilométrique journalier (TRIP) :

1. Appuyer sur la touche « M » (3) pour sélectionner le mode « Distance ».
2. Appuyer sur la touche « S » (4) pour sélectionner l'affichage désiré ODO ou TRIP.
3. Pour remettre le compteur kilométrique journalier à zéro : maintenir la touche « S » (4) pressée.

**Indicateur de vitesse engagée** (8) - Indique quelle vitesse est engagée :

- R (marche arrière)
- N (point mort)
- L (vitesse pour avance lente)
- H (vitesse pour avance rapide)
- P (position parking s'il y en a une)

**NOTE**

L'affichage « E » apparaît quand une position de vitesse n'est pas reconnue.

**NOTE**

La position parking « P » n'est pas indiquée sur tous les véhicules.

**Indicateur de feux de route** (9) - L'indicateur de feux de route apparaît quand les feux de route sont allumés.

**Affichage de sélection de traction** (10) – Indique « 4WD » quand ce type de commande a été choisi avec le sélecteur de traction. Le mode 2WD n'est pas indiqué.

**NOTE**

Sur les véhicules possédant un blocage de différentiel, le texte « Lock » est indiqué sous le symbole « 4WD » quand le blocage de différentiel du pont avant est activé.

**Compteur de vitesse** (11) - Indique la vitesse approximative en kilomètres à l'heure (km/h) ou en miles à l'heure (MPH).

Basculement entre l'affichage « km/h » et « MPH » :

1. Appuyer sur la touche « M » (3) pour sélectionner le mode « Compteur de vitesse ». Le symbole (MPH/km/h) s'affiche.
2. Appuyer sur la touche « S » (4) pour modifier l'affichage.

**Indicateur avertisseur d'état** – Une erreur de système devant être éliminée est indiquée à l'affichage du compteur kilométrique du display du compteur de vitesse. Les affichages d'erreur suivants sont possibles :

– **VOLT**

En cas de chute de tension (< 9 V) ou en cas de surtension (> 16 V), le display du compteur de vitesse affiche seulement le mot clignotant « VOLT ». L'affichage doit être réinitialisé manuellement quand la tension retourne à une valeur normale. Tourner pour ce faire la clé de contact en position OFF puis de nouveau en position ON.

– **EFI**

Injection électronique de carburant. L'affichage du compteur de vitesse du cockpit s'éteint pendant environ 30 secondes en cas de défaut technique sur le système d'injection. Durant cette période, seule l'indication du défaut (DTC) et un affichage graphique d'une clé, clignotants, sont représentés. Au bout de 30 secondes apparaissent les affichages du compteur de vitesse en plus de celui du défaut. L'affichage du défaut s'éteint automatiquement une fois que le défaut a été éliminé.



### NOTE

Faire réparer le plus rapidement possible un défaut EFI dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé.

#### 4.16.2 Compteur de vitesse (XR/Alterra)

Les champs d'affichage et les touches de fonction du compteur de vitesse seront décrits dans ce qui suit.

**Affichage de la vitesse/du régime/de l'heure (1)** – Affiche selon la fonction choisie la vitesse approximative du véhicule (km/h ou MPH), le régime moteur ou l'heure.

Basculement entre affichage de la vitesse, du régime et de l'heure :

1. Appuyer sur la touche gauche (6).

Basculement entre affichage des unités anglo-américaines et métriques :

1. Sélectionner la fonction « Compteur de vitesse ».
2. Appuyer sur la touche (6) et la maintenir appuyée. Les unités visualisées passent des anglo-américaines aux métriques et inversement.

Réglage de l'horloge :

1. Sélectionner la fonction horloge avec la touche gauche (6).
2. Pour basculer entre l'affichage au format 12 heures et 24 heures : Appuyer sur la touche du milieu (4) et la maintenir appuyée. Appuyer ensuite sur la touche gauche (6) ou la droite (5) jusqu'à ce que le format désiré soit affiché.
3. Pour régler l'affichage des heures : Appuyer de nouveau sur la touche du milieu (4). Appuyer ensuite sur la touche gauche (6) ou la droite (5) jusqu'à ce que le nombre d'heures désiré soit affiché.

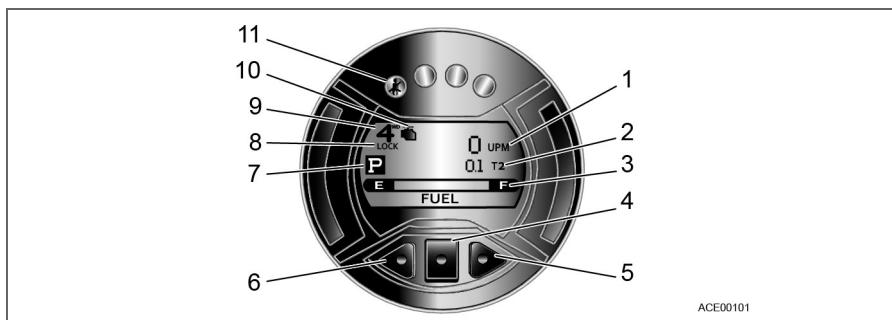


Fig. 22

- 
4. Pour régler l'affichage des minutes : Appuyer de nouveau sur la touche du milieu (4). Appuyer ensuite sur la touche gauche (6) ou la droite (5) jusqu'à ce que le nombre de minutes désiré soit affiché.
  5. Pour retourner au fonctionnement normal du compteur de vitesse : Appuyer de nouveau sur la touche du milieu (4).

**Affichage du compteur d'heures de service/compteur kilométrique global/compteur kilométrique journalier/de la vitesse/du régime/de l'heure (2)** – Affiche selon la fonction choisie les heures de service du moteur, le nombre total de kilomètres parcourus par le véhicule, le nombre de kilomètres d'une étape, la vitesse, le régime ou l'heure.

**NOTE**

Quand une fonction est affichée dans la zone supérieure d'affichage (1), elle ne peut l'être aussi dans la zone d'affichage du milieu (2).

Basculement entre les modes d'affichage :

1. Appuyer sur la touche du milieu (4) et la relâcher jusqu'à ce que le mode désiré soit affiché.

**NOTE**

Le compteur d'heures de service n'est activé qu'à partir d'un régime moteur de plus de 500 tr/min.

**NOTE**

Le compteur d'heures de service et le compteur kilométrique global ne peuvent pas être remis à zéro.

Remettre le compteur kilométrique journalier à zéro :

1. Appuyer sur la touche du milieu (4) et la relâcher jusqu'à ce que le mode « Compteur kilométrique journalier » soit affiché.
2. Appuyer sur la touche du milieu (4) et la maintenir appuyée jusqu'à ce que le compteur kilométrique journalier indique « 0 ».

Réglage de l'horloge :

1. Appuyer sur la touche du milieu (4) et la relâcher jusqu'à ce que le mode « Horloge » soit affiché.
2. Appuyer sur la touche du milieu (4) et la maintenir appuyée.
3. Même procédure que celle décrite à « Affichage de la vitesse/du régime/de l'heure (1) ».

## 4 Éléments de commande



**Affichage de la température du liquide de refroidissement/tension de la batterie/du niveau dans le réservoir d'essence (3)** – Affiche selon la fonction choisie la température du liquide de refroidissement, la tension de la batterie, la température de l'air admis ou le niveau dans le réservoir d'essence.

Basculement entre les modes d'affichage :

1. Appuyer sur la touche droite (5) et la relâcher jusqu'à ce que le mode désiré soit affiché.

Afficher la valeur actuellement valable pour le mode choisi :

1. Appuyer sur la touche droite (5) et la maintenir appuyée.



### AVIS

Un fonctionnement permanent à trop haute température du moteur endommege le moteur ou cause une usure prématuée.

**Touche du milieu (4)** – La touche du milieu permet de basculer dans la zone d'affichage du milieu du display entre les modes d'affichage suivants :

- Compteur de vitesse
- Compte-tours
- Horloge
- Compteur kilométrique global
- Compteur kilométrique journalier (Trip 1)
- Compteur kilométrique journalier (Trip 2)
- Compteur d'heures de service

**Touche droite (5)** – La touche droite permet de basculer dans la zone d'affichage inférieure du display entre les modes d'affichage suivants :

- Température du liquide de refroidissement
- Température de l'air admis
- Niveau dans le réservoir d'essence
- Compte-tours

**Touche gauche (6)** – La touche gauche permet de basculer dans la zone d'affichage supérieure du display entre les modes d'affichage suivants :

- Compteur de vitesse
- Compte-tours
- Horloge

**Indicateur de vitesse engagée (7)** - Indique quelle vitesse est engagée :

- R (marche arrière)
- N (point mort)
- L (vitesse pour avance lente)
- H (vitesse pour avance rapide)
- P (position parking)

---

**Affichage du blocage de différentiel (8)** – L'affichage « LOCK » apparaît quand le blocage de différentiel est actif.

**Affichage de sélection de traction (9)** – L'affichage « 4WD » apparaît quand la commande 4 roues ou le blocage de différentiel est actif.

**Affichage de défaut EFI (10)** – Un code d'erreur et un symbole de moteur s'affichent au display du compteur de vitesse quand un défaut apparaît dans l'injection électronique de carburant. L'affichage du défaut s'éteint automatiquement une fois que le défaut a été éliminé.



#### NOTE

Faire réparer le plus rapidement possible un défaut EFI dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé.

**Affichage de la ceinture de sécurité (11)** – Le symbole de ceinture de sécurité apparaît pendant environ 8 secondes une fois le contact mis.

### 4.17 Rétroviseurs



#### AVERTISSEMENT

Régler toujours les rétroviseurs de manière à ce qu'aucune branche ou branchette ne puisse y rester accrochée.

Les rétroviseurs peuvent être réglés dans l'angle visuel désiré ou être rabattus (par exemple pour la conduite sur les terrains forestiers ou riches en buissons).

### 4.18 Déverrouillage du siège



#### AVERTISSEMENT

Contrôler avant de monter sur le véhicule que le siège est bien verrouillé.

Le siège peut être déposé. Il faut pour cela le déverrouiller.

Déposer le siège :

1. Tirer le dispositif de déverrouillage du siège (1) vers le haut.
2. Soulever l'extrémité arrière du siège et pousser ce dernier vers l'arrière.

Monter le siège :

1. Pousser la partie avant du siège vers l'avant dans les fixations en pressant l'extrémité arrière vers le bas. Le siège se verrouille automatiquement dans la position d'arrêt.

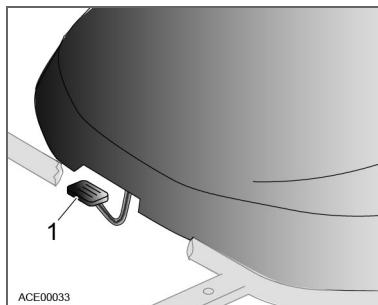


Fig. 23

### 4.19 Pince pour drapeau de sûreté

Sur le porte-bagages arrière du véhicule est montée une pince pour fixer un drapeau de sûreté.

## 5 Première mise en service

### 5.1 Consignes relatives à la première mise en service

- S'assurer que les travaux d'inspection à la livraison ont été exécutés dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé.
- Lire attentivement le mode d'emploi dans son entier avant de prendre la route pour la première fois.
- Saisir le pin d'enregistrement (voir section 5.2).
- Se familiariser avec les éléments de commande.
- Respecter les consignes de sécurité.
- S'habituer au maniement du véhicule sur un terrain approprié.
- Ne pas s'aventurer sur un terrain que l'on ne maîtrise pas encore.
- Tenir le guidon des deux mains pendant la conduite.
- Laisser les pieds sur les repose-pied pendant la conduite.
- Roder le moteur (voir section 5.3).
- Roder les garnitures de frein (voir section 5.4).

### 5.2 Saisir le pin d'enregistrement (POSR)



#### NOTE

Ce véhicule Arctic Cat est doté d'un logiciel requérant la saisie d'un PIN (Personal Identification Number) de 6 chiffres au moment de l'enregistrement.

Une fois que le véhicule a été entièrement enregistré (la liste de contrôle du véhicule doit être remplie en ligne), un PIN de 6 chiffres est envoyé par e-mail.

À la livraison, l'affichage du compteur de vitesse indique un des codes suivants : U1000 ou U1001. Toutes les fonctions de réglage sont simultanément désactivées jusqu'à ce que le pin d'enregistrement soit saisi. Le code se confirme en appuyant sur la touche « S ». Le code disparaît alors jusqu'au démarrage suivant.

Le véhicule fonctionne sans restrictions pendant les cinq premières heures de service après la mise en service du véhicule et le code U1000 est affiché. Au bout de cinq heures apparaît le code U1001 et le régime est réduit à environ 4.500 tours/minute.



#### NOTE

Les touches « M » et « S » peuvent être disposées différemment de la représentation donnée à la Fig. 24.

## 5 Première mise en service



Saisir le PIN à 6 chiffres :

1. Appuyer sur les touches « M » (1) et « S » (2) et les maintenir appuyées.
2. Tourner la clé de contact en position ON.
3. Continuer de maintenir les touches « M » (1) et « S » (2) pressées jusqu'à ce que le display du compteur affiche « Pin ».
4. Lâcher la touche « M ».
5. Appuyer sur la touche « M » (1) jusqu'à ce que le chiffre 1 soit affiché du côté gauche au display du compteur de vitesse.
6. Appuyer sur la touche « S » (2) jusqu'à ce que le premier chiffre du pin d'enregistrement soit affiché du côté droit au display.
7. Appuyer sur la touche « M » (1). Le chiffre 2 est affiché sur le côté gauche du display du compteur de vitesse.
8. Appuyer sur la touche « S » (2) jusqu'à ce que le second chiffre du pin d'enregistrement soit affiché du côté droit au display.
9. Répéter les étapes 7 et 8 jusqu'à ce que les 6 chiffres du pin d'enregistrement soient saisis.



### NOTE

Une seule valeur avec sa position dans le code est affichée au display du compteur de vitesse.

10. Appuyer sur la touche « M » (1) une fois la dernière valeur saisie. Le pin saisi est affiché.
11. Contrôler que tous les chiffres du pin d'enregistrement ont été saisis correctement.
12. Tourner la clé de contact en position OFF et attendre que l'affichage du compteur de vitesse ait disparu.
13. Tourner la clé de contact en position ON et contrôler que plus aucun code (U1000 ou U1001) n'est affiché.



### NOTE

Quand un PIN erroné a été saisi, un code (U1000 ou U1001) reste affiché. Le PIN doit de nouveau être saisi dans ce cas.

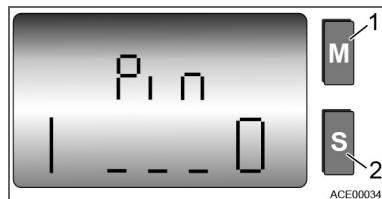


Fig. 24

## 5.3 Roder le moteur

Le moteur nécessite une phase de rodage. Le bon maniement du véhicule durant cette phase de rodage aide à maximiser la durée de vie et la puissance du moteur.

Consignes pour la phase de rodage :

- Ne conduire qu'au plus à moyen régime pendant les 10 premières heures de service.
- Varier la plage de charge et celle de régime du moteur durant la phase de rodage.
- Ne pas utiliser de remorque durant la phase de rodage.
- Laisser tourner le moteur au ralenti quelques minutes après le démarrage jusqu'à ce que la température de service normale soit atteinte.
- Ne pas laisser tourner le moteur plus longtemps que nécessaire au ralenti.

## 5.4 Roder les garnitures de frein



### AVERTISSEMENT

Des nouvelles garnitures de frein peuvent rallonger sensiblement la distance de freinage. Conduire avec prudence et freiner à temps.

Les nouvelles garnitures de frein doivent être rodées pour qu'elles atteignent leur force de friction optimale.



### ATTENTION

Ne roder les freins que sur un terrain suffisamment étendu pour accélérer en sûreté à 50 km/h et pouvoir s'arrêter entièrement lors d'un freinage.

Roder les garnitures de frein :

1. Accélérer à 50 km/h.
2. Freiner jusqu'à 0 à 8 km/h.
3. Répéter cette opération cinq fois.

## 6 Conduite

### 6 Conduite



#### NOTE

Respecter les règles de circulation nationales.

#### 6.1 Liste de contrôle



#### ATTENTION

Avant tout départ, contrôler l'état et la sécurité de fonctionnement du véhicule à l'aide de la liste de contrôle suivante. N'utiliser le véhicule que dans un parfait état.

Contrôler les points suivants avant de démarrer :

- Fonctionnement parfait de la pédale de frein, du frein à main et du frein de stationnement (voir section 7.5)
- Niveau de liquide de frein suffisant (voir section 7.5)
- Fonctionnement parfait des vitesses (quand le moteur tourne et que le frein est serré)
- Mouvement libre et sans entrave de la gâchette d'accélération
- Vis de butée de la gâchette d'accélération bien serrée
- Fonctionnement du sélecteur 2WD/4WD
- Fonctionnement réglementaire du système d'éclairage (feux de route, feux de croisement, feux de position, clignotants, éclairage de la plaque d'immatriculation)
- Fonctionnement des indicateurs d'état et d'avertissement dans le compteur de vitesse
- Niveau d'huile moteur suffisant (voir section 7.2)
- Fonctionnement et état des amortisseurs et de la suspension (mouvement libre, sortie de liquide) (voir section 7.4)
- Mouvement du volant libre et sans entrave
- Profondeur suffisante des profils de pneu et pression de gonflage réglementaire (voir section 7.8)
- Niveau des liquides de service (liquide de frein, liquide de refroidissement, huile)

#### 6.2 Monter/descendre

Monter sur le véhicule (conducteur) :

1. Saisir le guidon du côté gauche et serrer le frein à main.
2. Poser le pied gauche sur le repose-pied.
3. Saisir le côté droit du guidon.
4. Faire passer la jambe droite au-dessus du siège et poser le pied sur le repose-pied droit.
5. S'assoir confortablement.

Toujours laisser les pieds sur les repose-pied.

Monter sur le véhicule (passager, uniquement valable pour TRV) :

1. Une fois que le conducteur est monté : poser la main gauche sur l'épaule du conducteur.
2. Saisir le dossier avec la main droite.
3. Faire passer la jambe droite au-dessus du siège et poser le pied sur le repose-pied droit.
4. S'assoir confortablement.
5. Tenir des deux mains les poignées du véhicule prévues à cet effet.

Toujours laisser les pieds sur les repose-pied.

Descendre :

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Se lever et faire passer la jambe droite au-dessus du siège du côté gauche.
3. Descendre du côté gauche du véhicule.

## 6.3 Démarrer/couper le moteur



### AVERTISSEMENT

Toujours assurer une aération suffisante quand le moteur tourne dans des locaux fermés. Ne pas démarrer ni laisser tourner le moteur dans un local fermé sans système d'évacuation approprié.

#### 6.3.1 Démarrer un moteur à essence

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Enclencher le point mort.



### NOTE

Il est également possible de démarrer le moteur quand une vitesse est engagée quand de plus la pédale de frein ou le frein à main est actionné lors de la mise du contact.

3. Tourner la clé de contact en position ON.
4. Appuyer sur le bouton de démarrage (sans accélérer).



### ATTENTION

Ne pas actionner le moteur du démarreur pendant plus de huit secondes par démarrage. Si plusieurs démarrages sont nécessaires : attendre pendant 15 secondes entre les démarrages pour que le moteur du démarreur puisse refroidir.

5. Faire chauffer le moteur.

### 6.3.2 Démarrer un moteur diesel

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Enclencher le point mort.
3. Tourner la clé de contact en position ON.
4. Attendre que le témoin de préchauffage s'éteigne sur le tableau de bord.



#### NOTE

Quand les températures sont inférieures à -10 °C, couper le contact et le remettre ensuite afin de préchauffer de nouveau la bougie de préchauffage. Cela facilite le démarrage à basses températures.

5. Appuyer sur le bouton de démarrage (sans accélérer).
6. Quand le moteur ne démarre pas : placer la clé de contact en position OFF, et procéder à un nouveau démarrage.
7. Faire chauffer le moteur.

### 6.3.3 Couper le moteur

1. Tourner la clé de contact en position OFF.

## 6.4 Freins



#### AVERTISSEMENT

Un freinage excessif à grande vitesse provoque une surchauffe du liquide de frein et une usure prématuée des garnitures de frein. Il est alors possible que les freins défaillent de manière inattendue.

1. Appuyer sur la pédale de frein pour actionner les freins des roues avant et arrière.
2. Quand les pneus se bloquent : lâcher brièvement le frein et freiner de nouveau (freinage intermittent).



#### AVIS

Ne pas rouler frein serré. Même quand il est opéré une faible pression sur la pédale ou le levier de frein, les garnitures de frein sont soumises à un frottement sur le disque et le liquide de frein peut subir une surchauffe.

## 6.5 Stationner



### NOTE

Stationner si possible le véhicule sur une surface plane. S'il est impossible d'éviter de stationner en pente : passer de plus une vitesse et bloquer les roues avec un objet approprié.

1. Enclencher le point mort.
2. Tourner la clé de contact en position OFF.
3. Serrer le frein de stationnement.

## 6.6 Mancœuvres

### 6.6.1 Conduire dans les virages

- Réduire la vitesse à l'entrée du virage.
- Dans le virage, se pencher sur son siège du côté intérieur du virage.
- S'appuyer sur le repose-pied se trouvant du côté extérieur du virage.
- Déplacer son poids dans le sens de direction.
- Quand les pneus perdent le contact au sol : réduire la vitesse et se pencher du côté sur lequel les pneus ont perdu le contact au sol.
- Ne pas procéder à des virages trop serrés.
- Accroître la vitesse de manière régulière en quittant le virage.



Fig. 25

## 6 Conduite



### 6.6.2 Contourner

- Relâcher légèrement l'accélérateur quand l'obstacle s'approche.
- Tourner le guidon.
- Ne pas accélérer pendant le contournement.
- Se pencher sur son siège du côté intérieur du virage pendant l'opération.
- S'appuyer sur le repose-pied se trouvant du côté extérieur du virage.
- Déplacer son poids dans le sens de direction.
- Ne pas freiner tant que la situation d'urgence est actuelle et que le véhicule est sous contrôle.

### 6.6.3 Conduire en pente

Conduire en montée :

- Rétrograder avant la montée et accélérer puis maintenir une vitesse égale.
- Se pencher le plus possible vers l'avant.
- Dans les pentes raides, se lever et se pencher vers l'avant.
- Quand il est impossible de monter jusqu'au bout d'une pente : faire prudemment demi-tour et redescendre.
- Quand le véhicule s'arrête : faire demi-tour en trois temps.

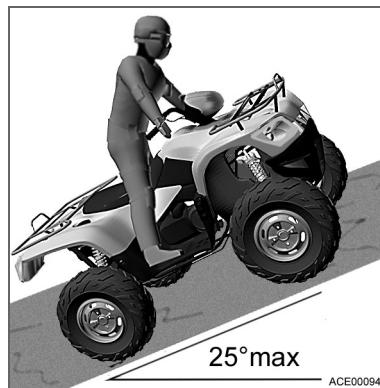


Fig. 26

Conduire en descente :

- Se placer le plus possible à l'arrière du siège.
- Passer la vitesse pour conduite lente.
- Ne pas descendre une pente au point mort.



#### AVERTISSEMENT

Pour la conduite en descente, freiner prudemment pour éviter toute culbute.

- Freiner légèrement et relâcher légèrement l'accélérateur.



Fig. 27

Traverser des pentes :

- Conduire lentement à vitesse égale.
- Déplacer son poids sur le siège du côté montée.
- S'appuyer sur le repose-pied côté montée.
- Conduire comme si le véhicule devait pénétrer dans la montagne.
- Quand on a l'impression que le véhicule bascule : tourner le guidon dans le sens de la descente. Si cela n'est pas possible : s'arrêter et descendre côté montée.

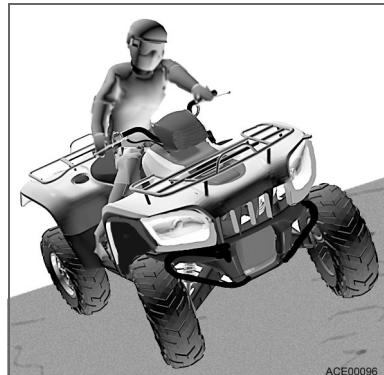

ACE00096

Fig. 28

#### **6.6.4 Demi-tour en trois temps**



##### **NOTE**

Exécuter un demi-tour en trois temps quand le véhicule s'arrête non intentionnellement dans une montée. Exécute un demi-tour en trois temps avant que le véhicule ne commence à rouler en marche arrière le long de la pente.

1. S'arrêter, freiner et passer au point mort.
2. Couper le moteur.
3. Se pencher vers l'avant.
4. Descendre du véhicule du côté montée.
5. Tourner le guidon à fond dans le sens de montée.
6. Relâcher un peu le frein. Maintenir légèrement le levier de frein.
7. Laisser rouler le véhicule en arrière dans cet angle de braquage jusqu'à ce qu'il soit légèrement orienté dans le sens de la descente.
8. Serrer de nouveau le frein.
9. Monter de nouveau sur le véhicule côté montée. Déplacer son poids côté montée.
10. Démarrer le moteur et respecter les instructions pour la conduite en descente.

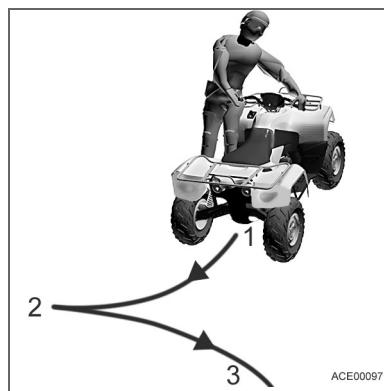

ACE00097

Fig. 29

### 6.6.5 Traverser de l'eau



#### AVERTISSEMENT

Le véhicule ne doit traverser de l'eau que jusqu'à une profondeur de 15 cm. La conduite dans de l'eau plus profonde peut causer des dégâts au moteur.



#### AVIS

Le véhicule doit être contrôlé dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé quand il a traversé de l'eau plus profonde que celle autorisée.



#### NOTE

Les dommages du moteur dus à la pénétration de l'eau à l'intérieur ne sont pas couverts par la garantie Arctic Cat.

- Éviter les cours d'eau à courant rapide. Les pneus du véhicule subissant une force ascensionnelle, il pourraient se mettre à flotter.
- Contrôler la profondeur et le courant de l'eau avant de la traverser. Rechercher également les morceaux de rocher, les troncs d'arbre et autres obstacles cachés.
- Contrôler qu'il est possible de l'autre côté de quitter l'eau.
- Conduire lentement dans l'eau de manière à ce qu'aucune vague ne se forme.
- Quand le véhicule reste bloqué dans la boue : le libérer en le balançant d'un côté à l'autre.
- Une fois l'eau traversée, freiner et contrôler que les freins fonctionnent.

### 6.6.6 Dérapier ou glisser

Prendre les mesures suivantes quand le véhicule dérape ou se met à glisser sur le sable, la glace, la boue ou l'eau :

- Tourner le guidon dans le sens de la glissade.
- Ne pas freiner tant que le véhicule glisse.
- Déplacer son poids vers l'avant.

Si le véhicule ne réagit pas aux braquages :

- Réduire la vitesse.
- Glisser vers l'avant sur le siège.
- Se pencher dans le sens de rotation.
- Tourner le guidon.

### 6.6.7 Conduire par temps froid



#### AVERTISSEMENT

Ne jamais conduire sur des lacs ou des cours d'eau gelés.



#### AVERTISSEMENT

Conduire lentement et avec grande prudence sur les surfaces recouvertes de neige ou de glace. Être prépare à ce que les conditions sur le sol puissent changer rapidement.

- S'entraîner à la conduite sur des terrains ouverts recouverts de neige ou de glace et ne conduire qu'ensuite sur des routes recouvertes de neige ou de glace.
- Tester la réaction du véhicule aux manœuvres de braquage et de freinage sur le sol donné.
- Contrôler avant de partir :
  - Est-il possible de manier librement et sans entraves tous les leviers de commande ?
  - Les repose-pied, manettes de commande et levier de frein sont-ils libres de toute glace et de toute neige ?
  - Les roues peuvent être se mouvoir librement et sans entraves ? (Enclencher pour ce faire le point mort et déplacer le véhicule vers l'avant et l'arrière.)



#### NOTE

Les garnitures de frein pourraient être gelées sur les disques de frein si le véhicule ne roule pas.



#### AVERTISSEMENT

Ne jamais décongeler des freins gelés en versant de l'eau chaude sur les garnitures ou sur l'étrier de frein.

Si les freins sont gelés :

- Amener le véhicule dans un endroit plus chaud pour que les freins se dégèlent.



#### NOTE

Freiner pour sécher les freins une fois qu'ils sont dégelés.

### 6.7 Régler les amortisseurs



#### NOTE

Les amortisseurs possèdent cinq positions de réglage destinées à adapter la suspension à différentes conditions de terrain et de charge. La suspension peut être réglée selon le tableau ci-dessous quand elle est trop souple ou trop dure.

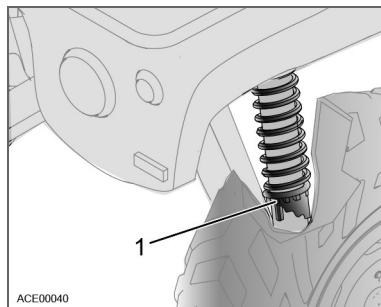


Fig. 30

Régler la suspension :

1. Enlever les saletés et les dépôts de sur la douille (1).
2. Soulager l'amortisseur.
3. Faire tourner la douille (1) dans la position désirée avec une clé faisant partie des outils de bord (voir tableau ci-dessous).



#### AVERTISSEMENT

La suspension doit être réglée de la même manière des deux côtés.

Position	Élasticité	Réglage	Charge
1	faible	souple	légère
2			
3			
4			
5	plus importante	dure	lourde

## 6.8 Charger le véhicule



### AVERTISSEMENT

Respecter les restrictions de capacité de charge indiquées pour le véhicule dans le CoC.

Respecter les points suivants lors du chargement :

- La charge ne doit pas entraver la commande du véhicule.
- La visibilité du conducteur ne doit pas être gênée.
- Répartir la charge de manière homogène à l'avant et à l'arrière ainsi que sur les côtés.
- Sécuriser la charge pour qu'elle ne puisse glisser.
- Les distances de freinage sont plus longues en raison du poids plus élevé du véhicule. Adapter la vitesse à la charge.

## 6.9 Conduire avec une remorque



### AVERTISSEMENT

Respecter les restrictions relatives aux charges d'appui et de traction indiquées dans le CoC pour le véhicule.

Le véhicule possède un dispositif d'attelage standard monté sur le cadre.

Respecter les points suivants pour la conduite avec attelage :

- Ne pas surcharger la remorque.
- Sécuriser la charge pour qu'elle ne puisse glisser.
- Les distances de freinage sont plus longues en raison du poids plus élevé du véhicule. Adapter la vitesse.
- Ne transporter des personnes dans la remorque que si cette dernière possède l'homologation correspondante.
- Éviter toute accélération soudaine, toute manœuvre rapide et tout freinage brusque.

## 6 Conduite



### 6.10 Démonter et monter le porte-bagages (uniquement pour TRV)

Démonter le porte-bagages :

1. Tirer les deux poignées (1) vers l'arrière.
2. Placer les deux poignée (1) à la verticale.
3. Soulever l'extrémité arrière du porte-bagages.
4. Tirer légèrement le porte-bagages vers l'arrière et le soulever de son cadre de retenue.

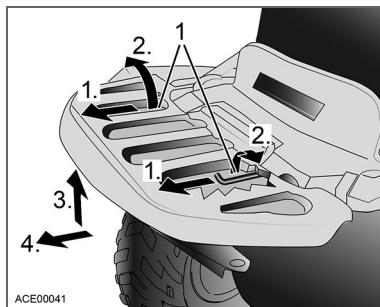


Fig. 31

Monter le porte-bagages :

1. Ficher les deux étriers de maintien avant du porte-bagages dans le cadre de maintien.
2. Presser la partie avant du porte-bagages vers le bas.
3. Pousser le porte-bagages vers l'avant jusqu'à ce que ses languettes s'enclenchent à l'arrière du cadre de maintien.
4. Placer les deux poignée (1) à l'horizontale.
5. Pousser les poignées (1) à fond vers l'avant.



#### NOTE

Le rack et le coffre se montent et se démontent de la même manière.

### 6.11 Faire le plein



#### AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable. Du feu sur le réservoir de carburant peut provoquer un incendie et une explosion.

Ne pas faire le plein du véhicule à proximité de flammes nues ou de cigarettes allumées et toujours couper le moteur pour faire le plein.

Faire attention à ce que du carburant ne soit pas renversé, en particulier pas sur des pièces très chaudes du véhicule. Essuyer immédiatement du carburant renversé. Le carburant se dilate sous l'effet de la chaleur. Du carburant peut s'échapper du réservoir quand ce dernier est trop plein. Respecter les indications données sur le réservoir de carburant.

1. Garer le véhicule.
2. Ouvrir le bouchon du réservoir.
3. Faire le plein de carburant de la qualité indiquée ci-dessous, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

Essence recommandée : Essence sans plomb de 95 octanes.

## 6.12 Transporter le véhicule

Respecter les points suivants pour le transport :

- Transporter le véhicule dans sa position normale de conduite (sur ses quatre roues).
- Serrer le frein de stationnement et enclencher une vitesse.
- Protéger tous les composants contre lesquels des sangles de serrage passent pour qu'ils ne soient pas rayés. Utiliser pour ce faire par exemple un ruban adhésif ou un chiffon doux.
- Veiller à ce qu'aucun composant tel que câble ou conduites de frein ne soit coincé.
- N'utiliser que des sangles de serrage appropriées satisfaisant aux prescriptions légales.
- Serrer toutes les sangles de serrage de manière homogène.

## 6.13 Mesures après un accident



### AVERTISSEMENT

Ne pas poursuivre sa route quand des dommages sont constatés. Amener le véhicule dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé pour faire réparer les dommages.



### NOTE

Le contact et le fonctionnement de la pompe à carburant sont interrompus par un capteur d'inclinaison dès que le véhicule s'incline à plus de 60 à 70°. Dès que le véhicule est redressé, le contact et la pompe à carburant fonctionnent de nouveau.

- Examiner le véhicule pour détecter tout dommage.
- Contrôler si des liquides s'échappent.
- Contrôler la bonne mobilité de la direction.
- Contrôler le fonctionnement des freins.

### 7 Maintenance

#### 7.1 Consignes de maintenance d'ordre général

- Respecter les consignes et les intervalles de maintenance du livret de service.
- Tous les travaux de maintenance non décrits dans ce manuel doivent être exécutés dans un atelier spécialisé autorisé par Arctic Cat.
- N'utiliser que des liquides de service autorisés par Arctic Cat.
- Ne pas utiliser le véhicule en cas d'apparition de bruits inhabituels, de vibrations ou de dysfonctionnements. Faire contrôler le véhicule dans un atelier spécialisé Arctic Cat.

#### 7.2 Contrôler le niveau d'huile moteur



##### NOTE

Garer le véhicule sur une surface plane pour contrôler le niveau d'huile.

Contrôler le niveau d'huile moteur comme suit avant tout démarrage :

1. Démonter la surface d'assise (voir section 4.18).
2. Retirer l'habillage gauche.
3. Dévisser la jauge d'huile (1) du carter moteur et l'essuyer avec un chiffon propre.
4. Visser la jauge d'huile (1) dans le carter moteur.
5. Dévisser la jauge d'huile (1) du carter moteur et lire le niveau d'huile moteur qu'elle indique. Le niveau d'huile moteur doit se situer à l'intérieur de la surface cannelée (2).



##### AVIS

N'utiliser que des huiles moteur Arctic Cat entièrement synthétiques.

6. Quand le niveau d'huile moteur est trop bas : faire le plein d'huile. Respecter le niveau maximum.
7. Visser la jauge d'huile (1) dans le carter moteur.
8. Remonter l'habillage gauche.
9. Remonter la surface d'assise.

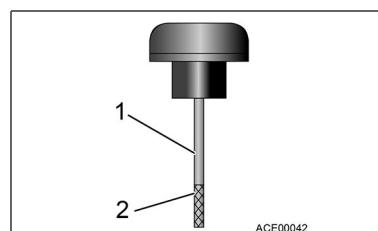


Fig. 32

## 7.3 Contrôler le niveau de liquide de refroidissement



### AVERTISSEMENT

Ne jamais contrôler le niveau de liquide de refroidissement tant que le moteur est chaud ou que le système de refroidissement est sous pression.

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement comme suit avant tout démarrage :

1. Dévisser deux vis (1).
2. Retirer le couvercle (2).
3. Dévisser le couvercle (3).
4. Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.

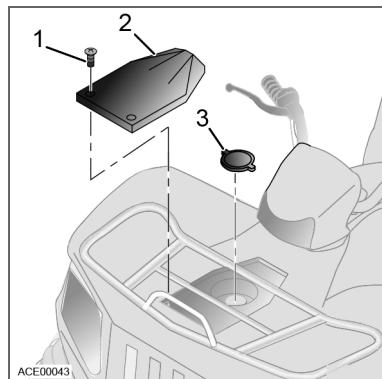


Fig. 33



### NOTE

Le liquide de refroidissement doit recouvrir les lames. Ne plus utiliser le véhicule quand le niveau de liquide de refroidissement est trop bas et en faire le plein dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé.

5. Visser le couvercle (3) dans l'ouverture.
6. Placer le couvercle (2) sur l'aile avant et le fixer avec deux vis (1).

## 7.4 Contrôler le parfait état des amortisseurs



### NOTE

Quand le véhicule est utilisé par temps très extrêmement froid (-23 °C ou moins), il est possible qu'une petite quantité de liquide s'échappe d'un amortisseur. Il n'est pas nécessaire de remplacer l'amortisseur quand une petite quantité seulement s'échappe.

Contrôler une fois par semaine les points suivants de tous les amortisseurs :

- Perte excessive de liquide
- Fissures ou ruptures dans le carter
- Barre d'amortisseur tordue

Faire remplacer l'amortisseur dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé quand un défaut est détecté.

### 7.5 Contrôler le système de freinage

#### 7.5.1 Contrôler le niveau de liquide de frein



##### **AVERTISSEMENT**

Faire faire le plein de liquide de frein dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé quand l'indicateur est de couleur ambre ou blanc.

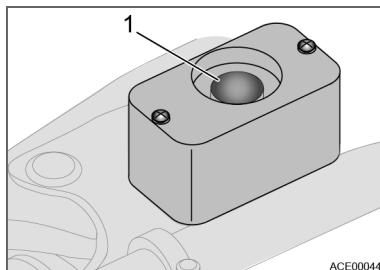


Fig. 34

Contrôler le niveau de liquide de frein au regard (1) avant chaque démarrage.

L'indicateur dans le regard peut prendre les couleurs suivantes :

- Sombre (le réservoir est plein)
- Ambre (le réservoir est à moitié plein)
- Blanc (le réservoir est vide)

#### 7.5.2 Contrôler le frein de stationnement

Contrôler le frein de stationnement comme suit avant tout démarrage :

1. Serrer le frein de stationnement (voir section 4.7).
2. Contrôler s'il est possible de déplacer le véhicule.



##### **NOTE**

Le frein de stationnement doit bloquer les roues. S'il est possible de déplacer le véhicule, faire réparer les freins dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé.

#### 7.5.3 Contrôler le verrouillage du levier de frein

Contrôler le verrouillage du levier de frein comme suit avant tout démarrage :

1. Serrer le frein à main et le verrouiller (voir section 4.6).
2. Contrôler s'il est possible de déplacer le véhicule.



##### **NOTE**

Le frein à main doit bloquer les roues. S'il est possible de déplacer le véhicule, faire réparer les freins dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé.

## 7.6 Contrôler le parfait état des manchons de protection en caoutchouc

Contrôler une fois par semaine les points suivants sur tous les manchons de protection en caoutchouc des joints à rotule, des barres de direction et des arbres de commande :

- Présence
- Usure
- Fissures
- Perforation



### NOTE

Faire remplacer le manchon de protection en caoutchouc concerné dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé quand un défaut est détecté.

## 7.7 Batterie

La batterie est montée sous le siège.

La batterie doit être nettoyée et rechargée régulièrement après la mise en service pour assurer une puissance optimale et la plus longue durée de vie possible.

Une décharge de la batterie peut avoir les causes suivantes :

- Variation des températures ambiantes
- Besoin de courant de repos
- Raccordements corrodés
- Décharge spontanée
- Démarrages/arrêts fréquents
- Temps de fonctionnement brefs du moteur
- Utilisation fréquente du treuil ou de la lame à neige
- Fonctionnement prolongé à bas régime
- Utilisation d'accessoires à haute consommation de courant

Les procédés suivants sont recommandés pour le nettoyage et l'entretien de batteries plombées.



### AVIS

Respecter tous les avertissements joints à la batterie et au chargeur.



### NOTE

Arctic Cat recommande d'utiliser les chargeurs CTEK pour maintenir la charge à niveau ou recharger des batteries.

## 7 Maintenance



### 7.7.1 Charge de maintien



#### AVIS

En cas d'utilisation d'un chargeur sans charge de maintien par impulsions, le risque existe que la batterie soit endommagées en raison d'une surcharge une fois la capacité de charge maximale atteinte.



#### NOTE

Une charge de maintien est nécessaire sur toutes les batteries qui n'ont pas été utilisées pendant plus de 2 semaines ou qui sont déchargées.

Réaliser comme suit une charge de maintien :

1. Placer le chargeur et la batterie dans un local bien aéré. Ne pas encore brancher le chargeur.
2. Brancher le connecteur du chargeur sur la prise de charge située sur la tête de direction.
3. Brancher le connecteur du chargeur sur une prise secteur.

Quand un chargeur CTEK MXS 3600 est utilisé :

4. Appuyer sur la touche « MODE » (1) jusqu'à ce que le symbole de charge de maintien (5) s'allume. L'indicateur de charge (2) doit également s'allumer. L'opération de charge débute.



#### NOTE

Le chargeur CTEK XS 800 ne possède aucune touche.

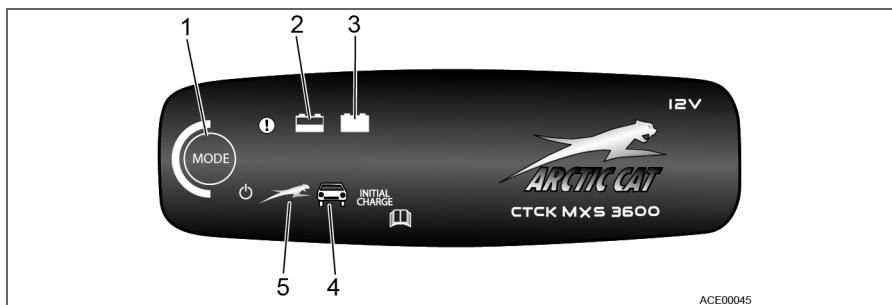


Fig. 35

**NOTE**

Le chargeur charge la batterie à 95 % de la capacité de charge. Le témoin de charge de maintien (3) s'allume ensuite et le chargeur débute automatiquement la fonction de maintenir la charge.

Le chargeur recommence à charger dès que la tension de la batterie tombe au-dessous de 12,9 Volt DC.

### 7.7.2 Charge

Charger la batterie comme suit :

1. Placer le chargeur et la batterie dans un local bien aéré. Ne pas encore brancher le chargeur.
2. Brancher le connecteur du chargeur sur la prise de charge située sur la tête de direction.
3. Brancher le connecteur du chargeur sur une prise secteur.

Quand un chargeur CTEK MXS 3600 est utilisé :

4. Appuyer sur la touche « MODE » (1) jusqu'à ce que le symbole de charge (4) s'allume. L'indicateur de charge (2) doit également s'allumer. L'opération de charge débute.

**NOTE**

Le chargeur charge la batterie à 95 % de la capacité de charge. Le témoin de charge de maintien (3) s'allume ensuite.

Charger encore la batterie pendant au moins une heure après que le témoin de charge de maintien (3) se soit allumé.

Si la batterie s'échauffe de telle manière durant la charge qu'il ne soit plus possible de la toucher, arrêter de la charger et la laisser refroidir. Poursuivre la charge ensuite.

Quand la batterie est chargée, débrancher d'abord le chargeur de sur le véhicule puis de la prise secteur.

**NOTE**

Si la batterie n'atteint pas sa pleine puissance une fois chargée, la faire contrôler dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé.

### 7.7.3 Aide au démarrage



#### AVERTISSEMENT

Un maniement ou un branchement impropre d'une batterie peut causer de graves blessures, y compris des brûlures par acide, électriques, ou la cécité à la suite d'une explosion. Retirer les bagues et les montres pour les travaux sur la batterie.



#### NOTE

Ne pas réaliser d'aide au démarrage sur un véhicule dont la batterie est défectueuse.

Une aide au démarrage peut être nécessaire en cas d'urgence pour faire démarrer un véhicule. Procéder comme suit pour l'aide au démarrage :

1. Retirer le couvercle de la batterie et tous les capuchons des pôles.



#### AVERTISSEMENT

Une batterie non étanche ou bombée signale qu'elle est gelée ou a subi un court-circuit. Quand cet état est constaté sur une batterie, n'utiliser en aucun cas une aide au démarrage et ne pas la recharger. Il y a risque d'explosion.

2. Contrôler que la batterie ne présente pas les défauts suivants :
  - Indice que de l'électrolyse s'échappe
  - Pôles non fixés
  - Carter bombé
3. Contrôler que le véhicule récepteur possède la même tension de bord et la même polarité de masse que le véhicule donneur. Le véhicule donneur doit posséder une tension de bord de 12 V DC et un système électrique à masse négative.
4. Placer le véhicule donneur le plus près possible du véhicule récepteur de manière à ce que le câble de démarrage puisse facilement établir la connexion entre les deux batteries.
5. Enclencher le point mort.
6. Serrer le frein de stationnement.
7. Éteindre les accessoires électriques.
8. Tourner la clé de contact en position OFF.



#### NOTE

S'assurer que tous les interrupteurs sont fermés sur le véhicule récepteur.

**AVIS**

Quand les accessoires électriques ne sont pas coupés du réseau de bord, il est possible que le système soit endommagé en raison de pointes de tension pendant l'aide au démarrage.

9. Couper tous les appareils externes tels que téléphones mobiles, systèmes de navigation et radios du réseau de bord dans les deux véhicules.

**NOTE**

Certains câbles de démarrage ne se différencient pas par leur couleur. Les bornes et les extrémités de câble ont dans ce cas les couleurs rouge et noir.

**AVERTISSEMENT**

Risque d'explosion. Ne jamais connecter les deux pôles de la batterie à porter.

10. Brancher une borne du câble de démarrage rouge sur le pôle positif de la batterie réceptrice. Veiller à ce que la seconde borne du câble de démarrage rouge ne touche pas de métal.
11. Brancher la seconde borne du câble de démarrage rouge sur le pôle positif de la batterie donneuse.
12. Brancher une borne du câble de démarrage noir sur le pôle négatif de la batterie donneuse.
13. Brancher la seconde borne du câble de démarrage noir sur une surface métallique non peinte du moteur ou sur le cadre du véhicule récepteur. Veiller à ce que la borne soit éloignée de la batterie réceptrice et qu'elle soit bloquée par tous les composants du système de carburant.
14. Démarrer le véhicule donneur et faire tourner le moteur pendant quelques minutes.
15. Démarrer le véhicule récepteur et le faire tourner pendant quelques minutes avant de débrancher le câble de démarrage.
16. Retirer le câble de démarrage dans l'ordre inverse. Veiller à ce qu'aucun contact des bornes avec du métal à nu ne provoque un court-circuit.

**NOTE**

Faire contrôler la batterie et le système électrique dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé avant la mise en service suivante du véhicule.

## 7 Maintenance



### 7.8 Pneus

#### 7.8.1 Contrôler la pression de gonflage

##### NOTE

Une trop faible pression de gonflage provoque une usure prématuée et une surchauffe des pneus.

La bonne pression de gonflage garantie un confort de conduite optimal et une durée de vie maximale des pneus.

Contrôler la pression de gonflage avant de partir (par exemple avec le manomètre gonflomètre faisant partie des outils de bord).

1. Dévisser le capuchon pare-poussière de la valve.
2. Contrôler la pression de gonflage (pneus froids) (voir tableau ci-dessous).
3. Si la pression de gonflage ne correspond pas à celle de consigne, la corriger.
4. Revisser le capuchon pare-poussière sur la valve.

##### NOTE

La pression de gonflage des pneus peut varier suivant l'homologation.

Véhicule	DVX 300	XC 450	400	450	550	TRV 550	XR 550
Pression de gonflage off-road (bar)	0,28	0,39	0,28	0,28	0,34	0,48	0,35
(avant)							
(arrière)	0,25	0,39	0,28	0,28	0,34	0,48	0,35
Pression de gonflage homologuée (bar)	0,28	0,3	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1
(avant)							
(arrière)	0,25	0,3	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1
T3S/C	-	-	-	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1
(avant)							
(arrière)	-	-	-	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1

Véhicule	700	TRV 700	700 TBX	700 Diesel	1000	TRV 1000	XR 700
Pression de gonflage off-road (bar)	0,34	0,48	0,48	0,48	0,34	0,48	0,35
(avant)							
(arrière)	0,34	0,48	0,48	0,48	0,34	0,48	0,35
Pression de gonflage homologuée (bar)	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1
(avant)							
(arrière)	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1
T3S/C	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1
(avant)							
(arrière)	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1	0,8-1

## 7.8.2 Contrôler l'état des pneus



### AVERTISSEMENT

Ne monter que les pneus indiqués dans le CoC (certificat de conformité européen). Tout autre pneu peut influencer négativement la conduite.

Le type, l'état et la pression de gonflage des pneus influent sur la conduite.

Les pneus montés sur les ponts avant et arrière doivent présenter le même profil.

Les pneus usés influent négativement sur la conduite, en particulier sur un sol mouillé.

Contrôler l'état des pneus avant de partir :

- Contrôler que les pneus ne présentent aucune entaille, aucun objet incrusté ou autre endommagement. Faire remplacer le pneu dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé quand un dommage est constaté.



### NOTE

Respecter la profondeur de profil minimale légale prescrite.

- Contrôler la profondeur de profil. Profondeur de profil minimale  $\geq$  5 mm. Faire remplacer le pneu dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé quand la profondeur de profil minimale n'est plus atteinte.

## 7.9 Éclairage



### NOTE

Des restes de sébum sur l'ampoule raccourcissent la durée de vie de cette dernière. Si l'ampoule a été touchée lors de son montage, elle devra être nettoyée avec un chiffon sec avant d'être montée.

Le wattage de chaque ampoule est indiqué dans le tableau ci-dessous. Toujours utiliser des ampoules de même wattage quand ces dernières doivent être remplacées.



### NOTE

Le wattage des ampoules peut varier selon l'homologation.

Phares avant	12 V/35 W/35 W
Feu arrière/feu stop	12 V/5 W/21 W
Éclairage de la plaque d'immatriculation	12 V/5 W
Clignotants avant	12 V/10 W
Clignotants arrière	12 V/5 W
Feu de position	12 V/5 W



### NOTE

Quand une ampoule LED est montée dans une lampe et qu'elle est défectueuse, la lampe entière doit être remplacée.

#### 7.9.1 Remplacer une lampe de phare

Remplacer la lampe de phare comme suit :

1. Débrancher le connecteur du culot de la lampe.
2. Retirer le caoutchouc de protection du boîtier de la lampe.
3. Retirer la pince du boîtier de la lampe.
4. Remplacer l'ampoule défectueuse.
5. Bloquer l'ampoule avec une pince dans le boîtier de la lampe.
6. Faire glisser le caoutchouc de protection sur le boîtier de la lampe.
7. Ficher le connecteur sur le culot de la lampe.

#### 7.9.2 Remplacer la lampe de la plaque d'immatriculation

Remplacer la lampe de la plaque d'immatriculation comme suit :

1. Dévisser deux vis et retirer le verre de lampe.
2. Retirer l'ampoule défectueuse du culot de la lampe.
3. Ficher une nouvelle ampoule dans le culot de la lampe.
4. Mettre le verre de lampe en place et bien le fixer avec deux vis.

### 7.9.3 Remplacer la lampe de clignotant arrière, du feu arrière ou du feu stop



#### NOTE

La lampe de clignotant arrière, du feu arrière et du feu stop se remplacent de la même manière. Le procédé est décrit pour la lampe de clignotant arrière.

Remplacer la lampe de clignotant comme suit :

1. Tourner la douille de la lampe à fond dans le sens anti-horaire et la retirer du boîtier de la lampe.
2. Presser légèrement la lampe de clignotant dans la douille, tourner à fond dans le sens anti-horaire et l'extraire de la douille.
3. Presser légèrement la nouvelle lampe de clignotant dans la douille et tourner à fond dans le sens horaire.
4. Mettre la douille en place dans le boîtier de la lampe et tourner à fond dans le sens horaire.

### 7.9.4 Remplacer la lampe de clignotant ou du feu de position avant



#### NOTE

La lampe de clignotant avant et du feu de position se remplacent de la même manière. Le procédé est décrit pour la lampe de clignotant avant.

Remplacer la lampe de clignotant comme suit :

1. Tourner la douille de la lampe à fond dans le sens anti-horaire et la retirer du boîtier de la lampe.
2. Retirer l'ampoule défectueuse de la douille de la lampe.
3. Ficher une nouvelle ampoule dans la douille de la lampe.
4. Mettre la douille en place dans le boîtier de la lampe et tourner à fond dans le sens horaire.

### 7.10 Remplacer les fusibles



#### AVIS

Toujours remplacer les fusibles défectueux par d'autres du même type et de même ampérage. N'utiliser que des fusibles dont l'ampérage est prescrit. Ne jamais poncer ou réparer des fusibles.

Si le nouveau fusible défaillait aussi au bout de peu de temps, faire immédiatement contrôler dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé.



#### NOTE

Les fusibles se trouvent sur tous les modèles, excepté XR/Alterra, dans une boîte à fusibles sous la surface d'assise. Sur les modèles XR/Alterra, les fusibles se trouvent dans une boîte à fusibles dans l'habillage du réservoir. En cas de défaut électrique, contrôler d'abord les fusibles.

Remplacer un fusible comme suit :

1. Éteindre tous les consommateurs de courant.
2. Démonter la surface d'assise (voir section 4.18).
3. Appuyer sur les pattes de blocage des deux côtés du couvercle des fusibles et retirer ce dernier.



#### NOTE

Un fusible défectueux se reconnaît au fil fusible interrompu.

4. Retirer le fusible défectueux.
5. Mettre le fusible de recharge au bon ampérage en place.
6. Contrôler le fonctionnement du consommateur de courant.
7. Remettre le couvercle des fusibles en place et le pousser vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
8. Remonter la surface d'assise (voir section 4.18).

## 8 Entretien

### 8.1 Nettoyer le véhicule



#### AVIS

Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression pour nettoyer le véhicule.



#### AVIS

Les encrassements excessifs sur le radiateur doivent être éliminés dans un atelier spécialisé Artic Cat autorisé.



#### NOTE

Nettoyer régulièrement le véhicule. Cela permet de conserver durablement sa valeur et son optique. Éviter le rayonnement solaire direct sur le véhicule pendant son nettoyage.

Nettoyer le véhicule comme suit :

1. Obturer le système d'échappement pour empêcher que de l'eau pénètre à l'intérieur.
2. Enlever les saletés grossières avec un jet d'eau peu puissant.
3. Vaporiser un détergent usuel aux endroits très encrassés puis nettoyer à l'eau claire.
4. Laisser le véhicule sécher après le nettoyage.



#### AVERTISSEMENT

Effet de freinage réduit quand les freins sont humides.

Freiner avec précaution pour sécher les freins humides.

5. Une fois le nettoyage terminé, rouler sur une petite distance jusqu'à ce que le moteur ait atteint sa température de service.



#### NOTE

Par la chaleur, l'eau s'évapore aussi aux endroits inaccessibles du moteur et du système de freinage sous l'effet de la chaleur.

6. Traiter les pièces métalliques à nu (exception : disques de frein et système d'échappement) avec un anticorrosif.
7. Traiter les pièces en plastique avec un produit détergent et d'entretien doux.

### 8.2 Mettre le véhicule hors service



#### AVIS

Le véhicule doit subir une maintenance réglementaire dans un atelier spécialisé Arctic Cat autorisé avant d'être mis hors service pour une période prolongée.

Mettre le véhicule hors service comme suit :

1. Nettoyer le véhicule (voir section 8.1).
2. Déposer la batterie.
3. Charger la batterie (voir section 7.7.1).
4. Faire s'écouler le carburant du réservoir dans un contenant approprié tel qu'un bidon de réserve.
5. Obturer le système d'échappement avec un chiffon propre.
6. Traiter les pièces métalliques à nu telles que les tiges de piston des amortisseurs (exception : disques de frein et système d'échappement) avec de l'huile de conservation.
7. Garer le véhicule dans un local fermé, sec et plan.



#### NOTE

Ne pas utiliser de matière étanche à l'air si le véhicule est recouvert durant son immobilisation.

### 8.3 Mettre le véhicule en service

Mettre le véhicule comme suit en service :

1. Enlever le produit de conservation.
2. Retirer le chiffon du système d'échappement.



#### AVIS

Tourner la clé de contact sur la position OFF avant de monter la batterie.

3. Monter une batterie opérationnelle.
4. Faire le plein de carburant (voir section 6.11).
5. Exécuter les contrôles avant de démarrer (voir section 6.1).

## 9 Caractéristiques techniques



### NOTE

Les caractéristiques techniques peuvent diverger des informations données dans ce mode d'emploi selon l'homologation, l'équipement et l'année de fabrication. Demander les caractéristiques actuelles auprès du constructeur, elles se trouvent en outre dans les documents d'homologation.

Caractéristiques techniques Gamme de véhicules Arctic Cat		DVX 300	XC 450	400 2x4	400 4x4
Cylindrée	cc	270	443	366	366
Types de moteur	Cylindres/soupapes/injection	Moteur à quatre temps/refroidi par liquide	Moteur à quatre temps/refroidi par liquide	Moteur à quatre temps/refroidi par huile et air	Moteur à quatre temps/refroidi par huile et air
Compteur de vitesse	Digital/analogique	Analogique	Digital	Digital	Digital
Compteur kilométrique	Digital/analogique	Analogique	Digital	Digital	Digital
Capacité du réservoir	gal/l	3,3/12,5	4,3/16,3	4,3/16,3	4,3/16,3
Transmission/sélection de vitesse	Automatic CVT/a. EBS, Hi/Lo Range, Reverse / neutral, forward, reverse (selon le véh.)	Automatic CVT avec position marche avant et arrière	Automatic CVT mit EBS, Hi/Lo & position marche arrière	Automatic CVT mit EBS, Hi/Lo & position marche arrière	Automatic CVT mit EBS, Hi/Lo & position marche arrière
Commande	2/4 WD, bloc. élec. diff. AV	2 WD	2/4 WD, élect.	2 WD	2/4 WD, élect.
Freins AV	Disque hydr. / verrouillage du levier de frein et frein de stationnement	Disque hydr.	Disque hydr.	Disque hydr.	Disque hydr.
Freins AR	Disque hydr. / verrouillage du levier de frein et frein de stationnement	Disque hydr.	Disque hydr.	Disque hydr.	Disque hydr.
Suspension essieu AV	Triangle	Double triangle	Double triangle	Double triangle	Double triangle
Débattement essieu AV	in./cm	6,1/15,5	7/17,8	7/17,8	7/17,8
Suspension essieu AR	Triangle/5-Link Trailing Arm	Bras oscillant	Double triangle	Double triangle	Double triangle
Débattement essieu AR	in./cm	6,5/16,5	7/17,8	7/17,8	7/17,8

## 9 Caractéristiques techniques



Caractéristiques techniques Gamme de véhicules Arctic Cat		DVX 300	XC 450	400 2x4	400 4x4
Dimension des pneus AV		21X7R10	23x8R12	24X8R12	25X8R12
Dimension des pneus AR		20X11R9	23X10R12	24X10R12	25X10R12
Longueur totale	in./cm	67,7/172	73,3/186,2	86/211,6	86/211,6
Largeur totale	in./cm	44,7/113,5	47,5/120,6	42,9/113	42,9/113
Hauteur totale	in./cm	44,7/113,5	46,8/118,9	46,9/116	46,9/116
Empattement	in./cm	46,4/117,9	48/121,9	47,9/121,7	47,9/121,7
Charge utile max. - rack AV	lbs./kg	A.I.	A.I.	75/34	75/34
Charge utile max. - rack/coffre AR	lbs./kg	A.I.	A.I.	150/68,1	150/68,1
Capacité huile différentielle	ml/fl oz	A.I.	275/9,3	275/9,3	275/9,3
Capacité liquide de refroidissement	l/U.S. qt	1,4/1,5	1,8/1,9		
Capacité huile essieu AR	ml/fl oz	A.I.	250/8,5	250/8,5	250/8,5
Essence (recommandé)	UE sans plomb, ... octanes	95 octanes	95 octanes	95 octanes	95 octanes
Huile moteur (recommandé)		Arctic Cat ACX All Weather Synthetic			
Huile à engrenages pour diff./essieu AR		A.I.	SAE Approved 80W-90 Hypoid	SAE Approved 80W-90 Hypoid	SAE Approved 80W-90 Hypoid



## Caractéristiques techniques 9

Caractéristiques techniques Gamme de véhicules Arctic Cat		450	550i	550 TRV	700i
Cylindrée	cc	443	545	545	695
Types de moteur	Cylindres/soupapes/ injection	Moteur à quatre temps/ refroidi par liquide			
Compteur de vitesse	Digital/analogique	Digital	Digital	Digital	Digital
Compteur kilomé- trique	Digital/analogique	Digital	Digital	Digital	Digital
Capacité du réser- voir	gal/l	4,3/16,3	5,7/21,6	5,3/20,1	5,7/21,6
Transmission/ sélection de vitesse	Automatic CVT/a. EBS, Hi/Lo Range, Reverse / neutral, forward, reverse (selon le véh.)	Automatic CVT mit EBS, Hi/Lo, marche arrière	Automatic CVT mit EBS, Hi/Lo, marche arrière	Automatic CVT mit EBS, Hi/Lo, marche arrière	Automatic CVT mit EBS, Hi/Lo, marche arrière
Commande	2/4 WD, bloc. élec. diff. AV	2/4 WD, élect.	2/4 WD, blo- cage de diffé- rentiel AV élect.	2/4 WD, blo- cage de diffé- rentiel AV élect.	2/4 WD, blo- cage de diffé- rentiel AV élect.
Freins AV	Disque hydr. / ver- rouillage du levier de frein et frein de sta- tionnement	Disque hydr.	Disque hydr.	Disque hydr.	Disque hydr.
Freins AR	Disque hydr. / ver- rouillage du levier de frein et frein de sta- tionnement	Disque hydr.	Disque hydr.	Disque hydr.	Disque hydr.
Suspension essieu AV	Triangle	Double triangle	Double triangle	Double triangle	Double triangle
Débattement essieu AV	in./cm	7/17,8	10/25,4	10/25,4	10/25,4
Suspension essieu AR	Triangle/ 5-Link Trailing Arm	Double triangle	Double triangle	Double triangle	Double triangle
Débattement essieu AR	in./cm	7/17,8	10/25,4	10/25,4	10/25,4
Dimension des pneus AV		25X8R12	25X8R12	25X8R12	25X8R12
Dimension des pneus AR		25X10R12	25X10R12	25X10R12	25X10R12
Longueur totale	in./cm	83,3/211,6	84,8/215,4	98,6/250,4	84,8/215,4
Largeur totale	in./cm	44,5/113	47,5/120,6	47,5/120,6	47,5/120,6

## 9 Caractéristiques techniques



Caractéristiques techniques Gamme de véhicules Arctic Cat		450	550i	550 TRV	700i
Hauteur totale	in./cm	46/116,8	48/121,9	50,3/127,8	48/121,9
Empattement	in./cm	48/121,9	50/127	58/147,3	50/127
Charge utile max. - rack AV	lbs./kg	75/34	100/45,4	100/45,4	100/45,4
Charge utile max. - rack/coffre AR	lbs./kg	150/68,1	200/90,8	50/22,7	200/90,8
Capacité huile différentielle	ml/fl oz	275/9,3	275/9,3	275/9,3	275/9,3
Capacité liquide de refroidissement	l/U.S. qt	2,9/3	2,9/3	2,9/3	2,9/3
Capacité huile essieu AR	ml/fl oz	250/8,5	250/8,5	250/8,5	250/8,5
Essence (recommandé)	UE sans plomb, ... octanes	95 octanes	95 octanes	95 octanes	95 octanes
Huile moteur (recommandé)		Arctic Cat ACX All Weather Synthetic			
Huile à engrenages pour diff./essieu AR		SAE Approved 80W-90 Hypoid			



## Caractéristiques techniques 9

Caractéristiques techniques Gamme de véhicules Arctic Cat		700 TRV	XR 550	XR 700	700 TBX
Cylindrée	cc	695	545	695	695
Types de moteur	Cylindres/soupapes/ injection	Moteur à quatre temps/ refroidi par liquide	Moteur à quatre temps/ refroidi par liquide	Moteur à quatre temps/ refroidi par liquide	Moteur à quatre temps/ refroidi par liquide
Compteur de vitesse	Digital/analogique	Digital	Digital	Digital	Digital
Compteur kilomé- trique	Digital/analogique	Digital	Digital	Digital	Digital
Capacité du réser- voir	gal/l	5,3/20,1	6/22,7	6/22,7	5,8/22
Transmission/ sélection de vitesse	Automatic CVT/a. EBS, Hi/Lo Range, Reverse / neutral, forward, reverse (selon le véh.)	Automatic CVT avec EBS, Hi/Lo, marche arrière	Automatic CVT avec EBS, Hi/Lo, marche arrière, neutre, P	Automatic CVT avec EBS, Hi/Lo, marche arrière, neutre, P	Automatic CVT avec EBS, Hi/Lo, marche arrière
Commande	2/4 WD, bloc. élec. diff. AV	2/4 WD, blo- cage de diffé- rentiel AV élect.	2/4 WD, blo- cage de diffé- rentiel AV élect.	2/4 WD, blo- cage de diffé- rentiel AV élect.	2/4 WD, blo- cage de diffé- rentiel AV élect.
Freins AV	Disque hydr. / ver- rouillage du levier de frein et frein de sta- tionnement	Disque hydr.	Disque hydr.	Disque hydr.	Disque hydr.
Freins AR	Disque hydr. / ver- rouillage du levier de frein et frein de sta- tionnement	Disque hydr.	Disque hydr.	Disque hydr.	Disque hydr.
Suspension essieu AV	Triangle	Double triangle	Double triangle	Double triangle	Double triangle
Débattement essieu AV	in./cm	10/25,4	10/25,4	10/25,4	10/25,4
Suspension essieu AR	Triangle/ 5-Link Trailing Arm	Double triangle	Double triangle	Double triangle	Double triangle
Débattement essieu AR	in./cm	10/25,4	10/25,4	10/25,4	10/25,4
Dimension des pneus AV		25X8R12	25X8R12	25X8R12	25X8R12
Dimension des pneus AR		25X10R12	25X10R12	25X10R12	25X10R12
Longueur totale	in./cm	98,6/250,4	83,4/211,8	83,4/211,8	98/248,9

## 9 Caractéristiques techniques



Caractéristiques techniques Gamme de véhicules Arctic Cat		700 TRV	XR 550	XR 700	700 TBX
Largeur totale	in./cm	47,5/120,6	48,5/123	48,5/123	47,5/120,6
Hauteur totale	in./cm	50,3/127,8	49,5/125,7	49,5/125,7	48/121,9
Empattement	in./cm	58/147,3	52/132,1	52/132,1	58/147,3
Charge utile max. - rack AV	lbs./kg	100/45,4	100/45,4	100/45,4	100/45,4
Charge utile max. - rack/coffre AR	lbs./kg	50/22,7	200/90,7	200/90,7	300/136
Capacité huile différentielle	ml/fl oz	275/9,3	275/9,3	275/9,3	275/9,3
Capacité liquide de refroidissement	l/U.S. qt	2,9/3	2,9/3	2,9/3	2,9/3
Capacité huile essieu AR	ml/fl oz	250/8,5	250/8,5	250/8,5	250/8,5
Essence (recommandé)	UE sans plomb, ... octanes	95 octanes	95 octanes	95 octanes	95 octanes
Huile moteur (recommandé)		Arctic Cat ACX All Weather Synthetic			
Huile à engrenages pour diff./essieu AR		SAE Approved 80W-90 Hypoid			



## Caractéristiques techniques 9

Caractéristiques techniques Gamme de véhicules Arctic CatX		700 Diesel	1000i	1000 TRV
Cylindrée	cc	686	951	951
Types de moteur	Cylindres/soupapes/ injection	Moteur à quatre temps diesel/ refroidi par liquide	Moteur en V à deux temps/ refroidi par liquide	Moteur en V à deux temps/ refroidi par liquide
Compteur de vitesses	Digital/analogique	Digital	Digital	Digital
Compteur kilomé- trique	Digital/analogique	Digital	Digital	Digital
Capacité du réser- voir	gal/l	5,3/20,1	5,7/21,6	5,3/20,1
Transmission/ sélection de vitesses	Automatic CVT/a. EBS, Hi/Lo Range, Reverse / neutral, forward, reverse (selon le véh.)	Automatic CVT avec EBS, Hi/Lo, marche arrière	Automatic CVT avec EBS, Hi/Lo	Automatic CVT avec EBS, Hi/Lo, marche arrière
Commande	2/4 WD, bloc. Blocage diff. AV élec.	2/4 WD, blocage de différentiel AV élect.	2/4 WD, blocage de différentiel AV élect.	2/4 WD, blocage de différentiel AV élect.
Freins AV	Disque hydr. / ver- rouillage du levier de frein et frein de sta- tionnement	Disque hydr.	Disque hydr.	Disque hydr.
Freins AR	Disque hydr. / ver- rouillage du levier de frein et frein de sta- tionnement	Disque hydr.	Disque hydr.	Disque hydr.
Suspension essieu AV	Triangle	Double triangle	Double triangle	Double triangle
Débattement essieu AV	in./cm	10/25,4	10/25,4	10/25,4
Suspension essieu AR	Triangle/ 5-Link Trailing Arm	Double triangle	Double triangle	Double triangle
Débattement essieu AR	in./cm	10/25,4	10/25,4	10/25,4
Dimension des pneus AV		25X8R12	25X8R12	25X8R12
Dimension des pneus AR		25X10R12	25X10R12	25X10R12
Longueur totale	in./cm	93/236,2	84,8/215,4	101/256,5
Largeur totale	in./cm	47,5/120,6	47,5/120,6	47,5/120,6

## 9 Caractéristiques techniques



Caractéristiques techniques Gamme de véhicules Arctic CatX		700 Diesel	1000i	1000 TRV
Hauteur totale	in./cm	48/121,9	48/121,9	55/139,7 sans pare-brise
Empattement	in./cm	58/147,3	52,5/133,4	58/147,3
Charge utile max. - rack AV	lbs./kg	100/45,4	100/45,4	100/45,4
Charge utile max. - rack/coffre AR	lbs./kg	200/90,8	200/90,8	22,7 l/50
Capacité huile différencielle	ml/fl oz	275/9,3	275/9,3	275/9,3
Capacité liquide de refroidissement	l/U.S. qt	5,6/5,9	3,3/3,5	3,3/3,5
Capacité huile essieu AR	ml/fl oz	250/8,5	250/8,5	250/8,5
Essence (recommandé)	UE sans plomb, ... octanes	Diesel	95 octanes	95 octanes
Huile moteur (recommandé)		SAE 10W-40	Arctic Cat ACX All Weather Synthetic	Arctic Cat ACX All Weather Synthetic
Huile à engrenages pour diff./ pont AR		SAE Approved 80W-90 Hypoid	SAE Approved 80W-90 Hypoid	SAE Approved 80W-90 Hypoid



## 10 Formulaire d'information d'enregistrement

### Changement d'adresse/de propriété ou transfert de garantie

Artic Cat mémorise l'adresse actuelle du propriétaire du véhicule. Cette adresse permet à Artic Cat d'informer le propriétaire en cas d'importantes informations sur la sécurité. Nous vous prions pour cette raison d'informer immédiatement Artic Cat de tout changement d'adresse ou si vous vendez le véhicule à une autre personne. Veuillez remplir entièrement ce formulaire et l'envoyer à :

**Arctic Cat GmbH  
Industriestraße 43  
5600 St. Johann/Pg.  
Autriche**

Ce formulaire peut également être utilisé pour transférer la part non utilisée de la garantie originale à une autre personne. Veuillez remplir ce formulaire et l'envoyer à l'adresse indiquée ci-dessus. Veuillez joindre une copie du certificat d'enregistrement du véhicule.

Changement d'adresse

Changement de propriétaire

Transfert de garantie

### Changement d'adresse/de propriété ou transfert de garantie à :

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville / land (province) / code postal \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone \_\_\_\_\_

Année de construction et modèle de l'ATV \_\_\_\_\_

Numéro de châssis (VIN) \_\_\_\_\_

# 11 Index



## 11 Index

### A

Accident .....	51
Affichage de la température .....	29
Affichage de sélection de traction .....	31
Aide au démarrage .....	58
Amortisseur .....	53
Amortisseurs	
Régler .....	48
Antivol de direction .....	19

### B

Batterie .....	55
Charge de maintien .....	56
Charger .....	57
Boîte à fusibles .....	64
Bouton de démarreur .....	26
Bouton de klaxon .....	25

### C

Caractéristiques techniques .....	67
Charger .....	49
Chargeur .....	56
Code	
U1000 .....	37
U1001 .....	37
Code d'erreur P0635 .....	18
Commande 2roues (2WD) .....	20
Commande de l'éclairage .....	24
Compteur d'heures	
de service .....	28
Compteur de vitesse .....	28, 31
Compteur kilométrique (ODO) .....	30
Compteur kilométrique journalier (TRIP) .....	30
Conduire	
Avec une remorque .....	49
Contourner .....	44
Dans les virages .....	43
Dérapier .....	46

### En descente .....

### En montée .....

### Glisser .....

### Par temps froid .....

### Traverser de l'eau .....

### Traverser des pentes .....

### Consignes de maintenance .....

### D

Demi-tour en trois temps .....	45
Descendre .....	40, 41
Déverrouillage du siège .....	36
Différentiel avant, bloqué (4WD Lock) .....	20
Direction assistée .....	28

### E

### Étiquette suspendue .....

### F

Faire le plein .....	50
Frein à main .....	22
Frein de stationnement .....	22, 23
Freins .....	42
Fusibles .....	64

### G

Gâchette d'accélération .....	27
Garnitures de frein, roder .....	39

### H

### Horloge .....

### I

Indicateur avertisseur d'état .....	31
EFI .....	31
VOLT .....	31

### Indicateur de feux de route .....

Indicateur de vitesse engagée .....	30
-------------------------------------	----

---

Information d'enregistrement . . . . .	75	Numéro de série . . . . .	16
Interruiteur de feux		Numéro de série du moteur . . . . .	16
de détresse . . . . .	24		
Interruiteur de treuil . . . . .	25		
<b>J</b>		<b>O</b>	
Jauge d'huile . . . . .	52	Outils de bord . . . . .	12
<b>L</b>		<b>P</b>	
Lampe de clignotant . . . . .	63	Panneaux d'avertissement . . . . .	14
Lampe de la plaque d'immatriculation . . . . .	62	Pédale de frein . . . . .	21
Lampe de phare . . . . .	62	Pin d'enregistrement . . . . .	37
Lampe du feu arrière . . . . .	63	Pince pour drapeau de sûreté . . . . .	36
Lampe du feu de position . . . . .	63	Pneus	
Lampe du feu stop . . . . .	63	État . . . . .	61
Liste de contrôle . . . . .	40	Pression de gonflage . . . . .	60
		Profondeur de profil minimale . . . . .	61
<b>M</b>		Pompe à carburant . . . . .	51
Manchons de protection en caoutchouc . . . . .	55	Porte-bagages	
Manette de clignotant . . . . .	24	Démonter . . . . .	50
Mettre hors service . . . . .	66	Monter . . . . .	50
Mise en service . . . . .	66	Première mise en service . . . . .	37
Mise en service, première . . . . .	37	Pression d'huile . . . . .	30
Monter . . . . .	40		
Conducteur . . . . .	40		
Passager . . . . .	41		
Moteur			
Couper . . . . .	41, 42	<b>Q</b>	
Démarrer . . . . .	41	Quatre roues motrices	
Roder . . . . .	39	(4WD) . . . . .	20
Moteur à essence, démarrer . . . . .	41		
Moteur diesel, démarrer . . . . .	42		
<b>N</b>		<b>R</b>	
Nettoyer . . . . .	65	Regard . . . . .	54
Niveau d'huile moteur . . . . .	52	Rétroviseurs . . . . .	35
Niveau de liquide de frein . . . . .	54		
Niveau de liquide de refroidissement . . . . .	53		
Numéro de châssis . . . . .	16		
<b>T</b>		<b>S</b>	
Tension de bord . . . . .	58	Sélecteur de traction . . . . .	20
Touche «M» . . . . .	30	Serrure de contact . . . . .	18, 19
Touche «S» . . . . .	30	Stationner . . . . .	43
Transmission . . . . .	20		
Transporter . . . . .	51		

## 11 Index

---



### V

Vis de butée de la gâchette d'accélération .....	27
Vue du véhicule .....	11





## AVERTISSEMENT

Une utilisation non conforme du véhicule peut causer de graves blessures ou la mort.



Toujours porter l'équipement de protection et le casque satisfaisant aux prescriptions légales.



Ne pas conduire sous l'effet de l'alcool ou de drogue.

### Ne jamais :

- Conduire sans entraînement suffisant ou sans y en avoir été instruit.
- Conduire à une vitesse trop importante par rapport à l'expérience ou aux conditions environnantes.

### Toujours :

- Utiliser la bonne technique de conduite pour éviter de culbuter en pente, hors piste ou dans les virages.
- Lire et respecter les avertissements et les consignes d'utilisation contenus dans le mode d'emploi.